

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

egy évre 24 korona
egy hónapra 2 korona

VIDÉKEN:

egy évre 28 korona
egy hónapra 2 k. 40 f

HIRDETÉSEK:

1-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

nyilttér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és csanádi egyetemi

vasutak palotájában

TELEFON-SZÁM: 52

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

Társaság.

József főherceg-ut 2a.

TELEFON-SZÁM: 151

Arad, 1913.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, január 26.

Mai számunk főbb közleményei:

- A tehetetlen aszfaltgyár.
- Bűnvádi eljárás a sikkasztó jegyző ellen.
- Hamis eskü?
- Aschinger.
- Zelenski grófék és a zsellérleány.
- Bizonytalan napok.
- A román-bolgár viszony.
- Vizsgálat a kisjenői járásban.
- A kiskoru bűnös.
- Tarkaságok.

„Elintéztetett . . .”

Arad, január 25.

A mióta az emberek letettek arról a kényelmes gondolatról, hogy mindenki segítsen a maga baján és ha ez nem sikerül neki, akkor csak a jó Isten elé terjesztheti az ügyét — ettől az igen régi időponttól kezdve igen okos és dolgos fők, minden európai nemzetből valók foglalkoztak a munkanélküliség problémájának megoldásával. Történt ebben a dologban egyéb is, mint hogy könyveket és szak-cikkeket irtak. Svájcban például nemcsak hatósági munkaközvetítő intézetek vannak, de olyan hatósági intézmények is, a melyek a munkásoktól bizonyos díjakat szednek, hogy a munkátlanság esetére az elmaradt bérnek megfelelő segílyt adhassanak. Azután ezen a modern államon kívül is igen sok helyen vannak a társadalom, vagy a községek által létesített foglalkoztató műhelyek, a hol valami kis keresetet mindig tudnak nyújtani azoknak, akiknek a maguk mesterségében ideig-óráig nincs módjuk műhelyet, vagy gyárat találni. Gelléri Móric nem sajnált nagy vaskos könyvet írni erről a do-

logról s a könyvének konkluziója ma is áll: a probléma megoldásával még mindig adós a világ, a törvényhozások és a társadalom.

Azonban se Svájcban, se Németország munkásjóléti alkotásai között, se Gelléri Móric tanulmányaiban nincs olyan egyszerű módja a megoldásnak, mint aminőt Arad városa talált. A megállapítás, amelylyel a nehéz kérdést ketté vágta, ez: a munkanélküliség: nyomor-kérdés. Öt-hatszáz, munkanélkül való aradi munkás a hatóság segítségét kérte a szomorú és nehéz helyzetben, amelybe jutottak. A tanács pedig azt mondta: ki kell adni az ötszáz munkás névsorát a rendőrségnek, az nyomozza ki, hogy közülök, kik vannak a legnagyobb inségben s azoknak azután adjanak segítséget a szegényalaphól.

Ennél kurtábban igazán alig lehetett az ügyet elintézni. És ha a tanácsban az az első szempont, hogy minden akta iktató-számot, referátát, véghatározatot és irattározást kapjon, akkor a munkások kérelmét e szerint kielégítették. Ma azonban — 1913-at írunk, tekintetes Tanács! — a városoknak, a melyekben nemcsak a lakosságnak nagy részét teszi ki a munkás-ság, de a hol a város egész sorsa, fejlődése is sokban függ a munkásoktól, az ilyen komoly ügyeket iktató-számmal és könyöradománnyal elintézni nem lehet. A munkások nem ezt kérték a várostól, és nem is várhatták ezt: hanem azt, hogy keressen módokat, adjon segítséget nekik ahhoz, hogy munkához, keresethez jussanak; épen arra, hogy ne szoruljanak a könyörületessegre, az emberek jó szívűségére.

Nem először röstelkedünk a miatt, hogy a mi városunkban — és elismerjük, mást is a vidéken, — a hatóságoknak, az ugynevezett vezető köröknek nincs igazi érzékük a munkásjólét és a munkásvédelem fogalma iránt. Ha például arról lenne szó, hogy Aradról elvisznek egy gyalogzászlóaljot és e miatt háromszáz emberrel kevesebb lenne a város katonái között: a polgármestert, a város országgyűlési képviselőjét és az egyéb tehetős jóakaróit sietve küldenék a honvédelmi miniszter, a hadügyminiszter nyakára, hogy ezt a csapást hárítsa el a fejünk felől. A gyárakért való versengésben is annyira vagyunk, hogy a gyáralapítóknak, (a kik újabban már licitációra hívják föl a városokat, mielőtt elhatározzák, hogy hova jönnek) tíz korona szubvenciót is fizetünk minden munkás után, a melyet szives lesz a gyárában foglalkoztatni.

Mindezek, mondjuk ki, a hiúság kérdései. A városok le akarják egymást főzni abban, hogy melyik csipi el a másiktól a vadász-zászlóaljot, a gombkötő-gyárat. Ha nem ha arról van szó, hogy ötszáz munkás közül, aki kivándorolhat, az elmegy tőlünk, akinek pedig a monarchia biztonsága érdekében nem szabad kivándorolnia, az csavargóvá lehet, — akkor a tanács nem tud egyebet, mint benyul a város mellényzsebébe, hogy néhány garast dobjon azoknak, akik elébe tartják a kéregető kalapot.

Hogy e helyett mit kellett volna csinálni? Tekintetes Tanács, mi nem mondjuk meg. Ha első ötletre, ujságíró-felületességgel valamit ajánlanánk, ép olyan hibás, gondatlan, lelkiismeretlen dolog lenne, mint

Meglepetések.

Írta: Rudnyánszky Endre.

Amióta olyan félhivatalos vőlegénye voltam Juhar Piroskának, azóta nem találtam annyira vidámnak, kedvesnek a helyzetet. Hogyisne! Szép vőlegényi állapot, amikor valaki még csak a menyasszonya kezét is alig csókolhatja meg. Azt tapasztaltam, hogy bizony nem vagyok olyan hüvös-higgadt, mint gondoltam. Külsőleg, látszólag sikerült magamra erőszakolnom azt a barátság-szerelmet, józan-ság-szerelmet, amit Piroška kívánt, de belülről a régi voltam.

A komoly koporsók árnyékába huzódva, lehajló fejjel, eltakart szemmel lestem-néztem Piroskát, aki kedvesen, kacagva, tüzek és nyugtalanságok nélkül járt-kelt a boltban. Testvérei is ott nevetgéltek körülötte, beszéltek hozzám és én feleltem nekik, de sokszor magam sem tudtam, hogy mit mondanak és mit válaszolok. Ezen azután még jobban mulattunk. A szemem pedig égett, úgy kitűzesedett, hogy nem mertem nyíltan a leányokra nézni. Félttem, hogy meglátják, megértik azt, amire gondolok.

Piroška előtt is csak egyetlenegyszer árultam el magamat. Ketten voltunk a boltban: Erzsébet kiszaladt az utcára egyik barátjánakhoz. Alkonyodott és homályos árnyak hajla-

doztak körülöttünk. Elöntött a forróság, elkaptam a karommal, hevesen magamhoz öleltem. Már a szájára tapadt szám és az elsőt, a legjobban elbódultat csókoltam, amidőn megláttam a szemé elfehéredett bogarát, merev arcát és megéreztem hideg, meg sem rezzenő ajkait. Rettenetes, kijózanító csók volt, amely órákra, napokra, az egész életre való gondolatokat villantott meg előttem.

— Nem. Hagyjon. Mit akar! — mondotta kongó, színtelen hangon Piroška.

Nem volt ezekben a szavakban semmi a leányos remegésből, az ugynevezett szemérmes titakozásból, abból az ijedésből, amelyre minden férfikar csak még erősebben ölel, a száj még forróbban és mohóbban csókol. Józan és jeges szavak voltak, átlátszók, mint a tiszta jégkristály. Megfagytam tőlük és csüggedten és szégyenkezve csuszott le a karom Piroška derekáról.

— Ne tegyen többé ilyet, ha szeret, — szólt még szárazabban, még ridegebben a leány.

Igen, ekkor beleláltam Piroška titkaiba. Ez a leány hideg volt, márványból volt. Forróságok, hevülések és szenvedélyek nélkül volt. Töprengtem, sokat gondolkodtam ezen a megfagyasztott szereimes csökkisérletemen. Talán nem szeret? De szeretett, ezt éreztem, láttam, sőt épen a történetek után Piroška különösen gyengéd, barátságos szeretettel mutatta is,

hogy így van. Tehát szeret, de a maga módja szerint: csöndesen, érzelmei nélkül. Nem, ebbe a gondolatba nem tudtam belenyugodni. És egészen titokban, egészen elrejtve, úgy, hogy magamnak sem mertem bevallani, az a hátsó gondolatom támadt, hogy Piroška szerelmi fagypontjának valami oka van. Talán betegség talán egy régebbi szerelem emléke, talán ...

Bolond és kellemeitlen napok voltak. Két tervet forgattam a fejemben. Az egyik az volt, hogy menekülök. Itt hagyok mindent, a várost, a leányokat, Piroskát és elfutok, elrejtőzöm a reám leselkedő szerencsétlenség elől. Mert csak szerencsétlenséget hozhat nekem, aki csókokra és szerelemre vágyódom, ez a vágytalan, csóktalan leány. A másik terv kevésbé okos, de több férfiúi hiúságot tartalmazó volt. Majd megmutatom, majd meglátom — mondogattam —, hogy nem tudom-e leolvasztani a havas tartózkodást, jéggédermedt merevséget a lelkéről, a karjairól, az ajkáról. Elhatároztam, hogy el fogom hódítani, a szerelmi raffinéria minden praktikájával fogok vele és ellene harcolni. Tervek voltak, de egyikből sem lett semmi. Egymáshoz való viszonyunk a régi maradt, nem változott. Piroška meg lehetett elégedve velem, mert többé a kis ujjamat sem mozdítottam meg szerelmes vágyódással. Fellobbanások, nekiszilajodások nélkül töltöttem mellette az órákat. Más gondok, más tervek

a mai határozat. Ötszáz emberről van szó. Ha a városházán akárhányszor egy-egy magánvállalat dolgában össze kell ülni a bizottságoknak, háromszor-négyszer is tanácskozni, akkor ötszáz dologtalan, de dolgozni akaró, szegény, de koldus-sorsra még meg nem érett munkásnak sorsa megérdemel, megkövetel annyit, hogy a polgármester az arra illetékes embereket tanácskozássra, cselekvésre hívja össze; hogy egy komoly bizottság és egy komoly ankét foglalkozzék az aradi munkástanok dolgával és adja meg a hatósági támogatást, segítséget minden megalázástól ment, egészen más formában, mint ahogy azt a Tekintetes Tanács bizonyos iktatószám alatt ma tette.

A tehetetlen aszfaltgyár.

(Aszfaltozás helyett gyanusít.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Az Aradi Közlöny mástól évtized óta folytat akciót azért, hogy a Magyar Aszfaltgyár Részvénytársaság monopóliuma alól felszabadíthassa Aradváros közönségét, mert a városnak rendkívüli nagy anyagi megterhelését jelentette az, hogy a város utcáit egyedül a Magyar Aszfaltgyár portékájával kenték vele. Másfél évtizedes küzdelmünknek megvao az az eredménye, hogy a több kilométer hosszúságú Varjassy Lajos-utca burkolásánál végre a Magyar Aszfaltgyár alulmaradt, mert a város intéző körei belátják, hogy ennek a gyárnak drága áruinál jobb és olcsóbb anyagot is kaphatnak. Több ajánlatot nyújtottak be a Varjassy Lajos utca burkolására és Aradváros számvetésének számításai alapján a közlekedési-bizottság legutóbbi ülésén tudvalevőleg ki mondta, hogy a Magyar Aszfaltgyár ajánlatát nem veheti figyelembe, hanem a Varjassy Lajos utca burkolását a Kőszénbánya és Téglegyár Részvénytársaságra bizza, amely keramittal fogja az utcát kikövezni. Azért döntött a keramit mellett a közlekedési bizottság, mert véleménye szerint a Varjassy Lajos utcában belátható időn belül nem lesz autóbussz közlekedés, tehát itt felesleges az aszfaltozás.

Mintán a közlekedési bizottság ezt a helyes döntését meghozta, a Magyar Aszfaltgyár keramitra utóajánlatot tett és ajánlatában — fájdalmas lemaradása és tehetetlen dühe miatt — gya-

nusításokkal illeti az Aradi Közlönyt. Azt mondja, hogy azért kapta meg a keramitgyár a Varjassy Lajos utca burkolási munkálatát a közlekedési bizottságtól, mert az Aradi Közlöny előre felfedezte a gyár előtt azt a titkot, hogy a Varjassy Lajos utcában nem lesz autóbussz közlekedés, tehát cél szerű volna a keramitgyárnak is pályázni.

Olyan komikus a Magyar Aszfaltgyárnak ez a beadványa, hogy nem is kellene védekezni az inszinuáció ellen. Honnan tudhatta azt az Aradi Közlöny, mikép a közlekedési bizottságnak az lesz a véleménye, hogy a Varjassy Lajos-utcában felesleges az autóbussz közlekedés? — Ezt sem az Aradi Közlöny, sem Lócs Rezső gazdasági tanácsnok, sem Virágh Lajos főmérnök és senki a világon nem tudhatta előre, mert egy bizottsági ülés előtt nem lehet megállapítani, hogyan fog dönteni a bizottság. Mi nem informáltuk a keramitvállalkozót olyanról, amit magunk sem tudhattunk. Mi egyáltalán azt se tudtuk, hogy Kőszénbánya és Téglegyár R. T. van-e a világon. Hiszen ebben a kérdésben nem is ez a fontos, hanem az, hogy végre a Magyar Aszfaltgyár egyeduralmát sikerült Aradon megtörni és a majdnem félmilliós munkálatot az fogja kapni, akinek ajánlata legolcsóbb. Hogy ki lesz az illető, nekünk teljesen mindegy.

A közönség mulattatására itt közöljük az aszfaltgyár beadványát:

Tekintetes Városi Tanács! Az „Aradi Közlöny” állandóan a legkíméletlenebb módon vatotlanságokat tartalmazó kirohanásokat intéz a vezetésem alatt álló Magyar Asphalt Részvénytársaság ellen. Minthogy fel kell tennem, hogy az Aradi Közlöny szerkesztőse tisztán és kizárólag csak a köz érdekében támadja vállalatunkat, indíttatva érzem magam, a nemesítő pelda által felidulva, a tekintetes tanács előtt beigazolni, hogy Arad város érdemes közönségének érdeket legalább is annyira szívesen viselem, mint a nevezett szerkesztőé.

Ezen okoknál fogva a tekintetes Tanács szíves figyelmét batorokodom felhívni arra, hogy a Varjassy Lajos utca utburkolására nevezett ajánlatunk arra az esetre szolt, hogy az ut elkeszítése után azon az autóbusszforgalom azonnal megindul. Minthogy azonban arról értesültem, hogy a Varjassy Lajos utcában az autóbussz közlekedés csak esetleg fog megindulni, van szerencsém tisztelettel bejelenteni, hogy azon esetre, ha ez tényleg úgy áll, fentartási egységáraink lényeges módosulást szenvednek.

Valószínűnek tartom, hogy egy aradi lap szerkesztőse által kalauzolt konkurrens cégnek erről — a jól értesült lap révén — már előzőleg is tudomása volt, de ha nem, akkor bizonyára

szintén engedményt fog tenni a fentartási egységárban s így Arad város olcsóbb ajánlatához juthat ha a közszállítási szabályzatban biztosított jogánál fogva, az egyes burkoló nemekből a legolcsóbb ajánlattevővel felvilágosító tárgyalásokba bocsátkozik. Rottenberg Jenő, a Magyar Asphalt Részvénytársaság igazgatója.

Lócs Rezső gazdasági tanácsnok, az ügy előadója, annyira a tanács tekintélyét sértőnek találta a beadványt, hogy azzal a megjegyzéssel: személyeskedő, azt ajánlotta, terjesszék be a közgyűléshez, mint figyelembe nem vehetőt és kérjék, hogy a törvényhatóság térjen napirendre fellette. Valószínű is, hogy a közgyűlés mosolyogva fog napirendre térni a komikus beadvány fölött. Az Aradi Közlöny különben nem neheztel a dühös beadvány miatt. A Magyar Aszfaltgyár dühöngése a legnagyobb elismerés nekünk.

Bűnvádi eljárás a sikkasztó jegyző ellen.

— Urbán Iván báró nyilatkozata. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25

Az aradkővi sikkasztó jegyző ügyében ma tovább folytatták a vizsgálatot a rovancsolásra kiküldött Horváth László szolgabíró és Exterde Kálmán báró járási azámvevő. Moncza György felfüggesztésének a hírére ugyanis a község több lakosa, akik különböző célokra pénzt adtak a megtevédt jegyzőnek, megjelent az alispáni hivatalban és előadta, hogy a jegyző gondjára bízott pénzüket nem jutott rendeltetési helyére. Amint ezt a panaszosok előadásából meg lehetett állapítani jobbára kisebb tételekből álló hegyközségi díjakról van szó, amelyeket a községi jegyző nem fizetett be a község pénztárába, hanem magánál tartott és saját céljaira fordított.

A vizsgálat most kiterjeszkedik annak felderítésére, hogy milyen összegre rugnak a magánosoktól Monczára bízott és elkezelt fizetések. Horváth szolgabíró és Exterde báró számvevő ma délelőtt ismét megjelentek az aradkővi község házában és hozzáfogtak a község régebbi számadásainak megvizsgálásához is. A vizsgálatot ugyanis kiterjesztik a múltban már átvizsgált és a rendes évvégi rovancsolásoknál rendben talált számadásokra is, mert Dálnoki Nagy Lajos úr. alispán bizonyosságot kíván szerezni arra vonatkozólag is, hogy a múltban elkövetett mulasztásokat, hiányokat nem sikerült-e elleplezni, titokban tartani a rovancsolók

foglaltak el és az, amit most elmondottam, csak belülről, titokban érölt, mart, furdalt.

Erzsébet mátkasága foglalt el. Valahogyan, már magam sem tudom hogyan, sikerült nyélbe ütnöm a dolgot. Egyesben kőszáltunk egy vasárnapon a kovács-hidai erdős hegyek között. Erzsébet és Mária sötét, simuló ruhában, prémes sapkában előttünk jártak, és sikongatva, kacagva csuszkáltak, hancuroztak a havas fagyos uton. Piroška nem jött velünk. Az üzlet nem engedi — mondotta. Bosszantott a komolykodása, de nem szoltam rá semmit. Mégis ki sé kedvtelenül bailagtam a vidám társaságban. Mellettem Olchvay Pista kardje csörgött és finomszavu sarkantyúja muzsikált. Jó barátságot kötöttem a fiúval. Tudta, hogy Piroškával van dolgom, aminthogy én is tudtam, róla hogy Erzsébetet szereti.

Ott a csöndes hegyi uton is, ahol a borús hideg novembervégi délutánba a leányok édes nevetése árasztott tavaszi verőfényt, ott is láttam, amlat a szemével majd fölfalja Erzsébetet.

— Mondd csak fiam — szoltam hozzá, egészen egyszerűen — miért nem veszed feleségül Erzsébetet. A tied, szereted és szeret, hát miért habozol. A pénz? Az is van, de meg te sem vagy ágról szakadt.

— Azt hiszed, hogy ezt kellene tennem? — kérdezte a hadnagy

Jó fiu volt, de kissé korlátolt. Ezen a kérdésen is mulatnom kellett.

— Senki sem mondja, hogy ezt kell tenned — feleltem. — De igazán alig van más mód. Őszintén beszélek veled. Erzsébetet szereted. Akarod. A magadénak akarod. Azt már neked kell tudnod, hogy van-e erre más mód. Én úgy látom, úgy hiszem, talán azt is mondhatnám, hogy egészen biztosan tudom: nincs módja, min a házasság. Ezek a Juhar leányok már ilyenek.

— Igen. Igazad van. De nem csak rajtam mulik.

— Ugyan?

— Az anyómnak is van szava ehhez Hanon...

— Anyád azt fogja tenni, amit te akarsz — válaszoltam.

A leányok messze előttünk jártak. Versenyezték, futottak és most visszafelé jöttek. Arcuk rózsásra pirult, szemük csillogott. Erzsébet levette prémes kalapját és felbomlott haját igazgatta.

— Nézd, — mondtam Olchvaynak — nézd milyen gyönyörű. A járása csupa grácia és hajlékonyság, minden lépése megringató tánc. Az arca leányos és asszonyos egyszerre, titok és ígéret, az élet minden szépsége és java beszél róla. A szája, amint meglüheg. A haja, a haja, hogy beboríthat, elburkolhat, megfojthat vele. És a szeme. Oh a szeméről csak rimekben, verssorokban szabad beszélni. Csoda.

Magam sem tudtam, miért lelkesedtem annyira neki. Emlékezem, hogy Erzsébet káp-

rázatos volt. Nem szép, mert a szépség nem káp-rázatos. A szépség hideg, a szépségtől nem fut össze a nér a férfiszívekben. Erzsébet nem volt egyszerűen szép, hanem fakadó, ígéretre nyíló és kicsattanó. Kicsit meg is ijeteim magamtól, mert ekkor történt először, hogy arra gondoltam: miért nem Erzsébet Piroška!? Erzsébetet kellene szeretnem. Egy pillanat sem volt, ameddig ez a gondolat megremegett bennem, aztán elvágta, megszakította Olchvay Pista izgatott szava.

— Igazad van — mondta fojtott, kapkodó hangon. — Igazad. Még ma beszéllek veled.

És szőpön, párosan mentünk le a hegyről. E föl a hadnagy Erzsébettel, mögöttük, jó messze, hogy bátran beszélhessenek, Mária és én Mária beszélt, vig volt és fecsegő. Én elfogódot és szóvalan.

— Maguk haragban vannak Piroškával? — kérdezte Mária. — Ugy-e haragban s azért olyan rosszkedvű.

— Oh, dehogy.

— No, ne tagadja. Én kibékitem. Csak mondja meg őszintén.

— Nem, Mária, nem haragszunk. Más itt a baj. Más.

A szemem pedig ezalatt egyre ott függött az előttünk haladó páron. A mozdulataikból, abból, amint egymáshoz önkéntelenül, vagy véletlenül, közelebb simulnak, következtettem a beszélgetésükre, a szavaikra. Most beszél a hadnagy a szerelemről. Azt mondja, hogy feleségül

előtt. A most megkezdett és évekre visszamenő rovincsolás fogja kideríteni, hogy Moncza csak a múlt novemberi pénztárvizsgálat után kezdte-e meg bűnös manipulációját, vagy pedig régebben is voltak zavarok pénzkézelésében, azonban azokat a vizsgálat idejére eltűntette, pótolta. Annyi bizonyos, hogy november derekán Baross Ferenc főszolgabíró személyesen tartott három neves igen szigorú rovincsolást Aradköviben és ez alkalommal nem talált semmi gyanúsat. A múltban egyedül a községi tüzelőfa beszerzése miatt voltak kellemetlenségei Monczának. A járási szemrevételezés mindig feltűnően soknak találta a község részére vásárolt tüzelőfa mennyiségét és néhány év előtt kötelezték is Monczát, hogy a fa egy részének az árát terítse meg, miután a tüzelőfa teljeslegét saját céljaira használta fel.

A kártya szenvedély, amely most derekon kettétört a szimpatikus községi jegyző pályáját, nem most okozza az első kellemetlenséget Moncza Györgynek. Fiatal éveit óta szinte gyógyíthatatlan betegsége volt az aradkövi jegyzőnek a kártyázás. Kisebbszámú összegekbe állandóan játszott és ha egy két hónapra, vagy egész esztendőig távol is maradt a kártyasztaltól, megint csak visszatért veszedelmes passziójához. Ket év óta ilyen szünet állt be Moncza kártyaszendélyében és ennek a szünetnek egy súlyos kellemetlenség volt az előidézője. Mintegy harmadfél esztendő előtt, amikor az aradi Központi kávéház különteremében még nagy házardjáték folyt, Moncza is gyakori vendége volt a bakk szobának. Egy alkalommal azonban detektívek zavarták meg a kártyázó társaságot és feljelentették a házardjátékosokat, köztük az épen jelen levő aradkövi jegyzőt. A jegyző kalandja tudomására jutott a vármegye vezetőségének is és jegyzelmi uton nagyobb pénzbüntetésre ítélték Moncza Györgyöt, akinek a drága kártyaparti egyidőre elvette a kedvét a játéktól. Most novemberben azonban újra belekeveredett az aradi kártyázó társaságba és ezúttal még szerencsésen végzte.

A rovincsolások teljes befejezése után jegyzelmi uton vonják felelősségre a bűnös utra tévedt jegyzőt, aki a felfüggesztését követő napon már el is költözött Aradköviből aradmegyei rokonsághoz. A jegyzelmi büntetésen kívül azonban a büntetőjogi felelősségrevonás alól sem térhet ki Moncza György. Urbán Iván báró főispán ugyanis ma utasította Dálnoki-Nagy Lajos dr. alispánt,

hogy Arad vármegye közönsége nevében a bűnvádi feljelentést is tegye meg az állásából eltávolított jegyző ellen.

Ma fölkerestük Urbán Iván báró főispánt, aki az aradkövi jegyző sikkasztásáról a következőket volt szives mondani:

— Már figyelmeztettem az alispán urat, hogy kimélet nélkül járjanak el Monczával szemben a bűnvádi feljelentést is tegyenek ellene. Hallom, a vizsgálat megállapította, hogy magánosoktól is sikkasztott el különböző összegeket. A dolog úgy történt, hogy egyik másik szőlőbirtokos átadta a jegyzőnek a hegyközségi díjat a községi pénztárba való befizetés céljából. A jegyző azonban az összegeket magánál tartotta. Ebben különben azok az urak is okolhatók, akik elég meggondolatlanul átadták a pénzt a kártyázó jegyzőnek, ahelyett, hogy direkt a pénztárba vitték volna. Az ilyen kényelmes eljárás megboszulja magát.

Hamis eskü?

— Egy aradi ur bűnpöre. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Általánosan ismert aradi fogorvos ellen folyik most eljárás az aradi királyi ügyészségen. A már nem fiatal, nagy családu fogorvos ellen hamis eskü miatt indult meg az eljárás, de még egyáltalán nem nyert bizonyítást, hogy elkövette e azt, amivel megvádolták. Az sem lehetetlen, hogy rövid idő alatt megszüntetik ellene az eljárást, ha olyan bizonyítékokat produkál, amelyek az ő ártatlanságát dokumentálják.

Az eljárás egy esztendő előtt megindult váltópörből keletkezett. Az aradi fogorvos Budapesten lakó sógorodjének, aki egy fővárosi ügyvédnek elvált felesége, állandóan váltókat zsíralt, amelyeket az urinő különböző üzletekben lévő számlájára kiegyenlítésére használt föl. Egy évvel ezelőtt egy aradi pénztárvezető több ezer koronáról szóló váltót mutatott be az aradi fogorvosnak beváltás céljából.

— A váltókat — mondta a fogorvos — nem váltom be, mert én azokat nem irtam alá.

Ilyen körülmények között a váltót meg kellett óvatolni a későbbi pör lett a dologból. A pör folyamán a fogorvos megesküdött, hogy a neki bemutatott váltókat nem ő írta alá, azt valaki meghamisította, mert ő még fölhatalmazást sem adott

senkinek nevének fölhasználására. Hogy ki hamisította meg a szóban lévő váltókat, azt a fogorvos nem tudta megmondani, mert alaptalanul senkit se akart meggyanúsítani.

A váltópör folyamán az okiratok elfogadójaként szereplő urnó viszont néhány tanút nevezett meg, akik azt vallották, hogy közvetlen tudomásuk szerint a fogorvos csakugyan zsíralt váltókat a sógorodjének. A váltópör kimenetelét nem tudjuk, de az tény, hogy e pör befejezése után az ügyészség hamis eskü miatt indította meg ellene az eljárást.

A megvádolt fogorvost a napokban ki is hallgatták a bíróság előtt. Teljes nyugalommal és igazságának tudatában vallotta, hogy ártatlan.

— Kérem — mondotta — én nem tagadom, hogy olykor olykor csakugyan zsíraltam váltókat a sógorodómnek, de azok száz, százötven koronás váltók voltak. Azonban a szóban lévő nagy összegű váltókat, amelyeket egy aradi pénztárvezetőnél telepítettek, amelyeknek kiváltását megtagadtam, nem én irtam alá.

— Nem gondolja talán? — kérdezték a kihallgatás közben — hogy ezek a váltók prolongálás céljából kerültek az ön sógorodójához és ő ezeket újból leszámítottatta?

— Nem — felelte a fogorvos — ezeken a váltókon lévő aláírások határozottan nem tőlem származnak.

Most a hatóság a gyanúsított férfiú sógorodójét fogja kihallgatni mihelyt megállapítható tartózkodási helye. Ugyanis mióta elvált a férjétől, elköltözött Budapestről és most nem tudják hol lakik.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Egyesülés. Az Aradon állomásozó vasúti alkalmazottaknak tekintélyes csoportja folyó hó 24-én a „Millenium” vendéglőben értekezletet tartott, melyen megalakították a Máv. állomás-előjárók, állomásfelügyelők és irodakezelők asszisztársaságát, egyben elhatározták, hogy ezen testvéri egyesülést, az egymás iránt megnyilatkozott rokonszépnek minél impozánsabb kifejezése céljából nagyobb szabású estélyen fogják megünnepelni és megerősíteni. A családias jellegű ismerkedési estély február 3-án a „Millenium”-vendéglő összes helyiségeiben lesz, melynek tiszta jövedelmét az aradi vasutas árva segélyezésére és felruházására fordítják.

akarja venni. Erzsébet, ó, látom, látom, milyen boldogan odaadón felel. Hogy odasimul most Olchvayhoz. Milyen lágyan, milyen szerelmesen fonódnak egymáshoz a lépéseik. Mást nem adhatnak egymásnak, legalább a járásukat, a lépéseiket ringatják össze ritmikusan. Egy fordulónál láttam, hogy a hadnagy hirtelen, alig érezhetően megsimítja ajkával Erzsébet haját. Erzsébet vissza is fordult, hátranézett és az arca lángolt.

De hát mit érdekel ez engem? Hiszen én akartam, én sürgettem, hogy megértsék egymást. És mégis volt valami borzasztó, valami gyötrő ebben a helyzetben. Mária észrevette különös viselkedésemet.

— Nagyon szeretik egymást — mondotta és szemével előre intett pillái rebbenésével rámutatott testvéreire. Azután hozzátette. — Tudja, hogy Erzsébetet magának kellene elvenni?

— Ugyan, Mária, miket beszél össze!

— Sokszor éreztem már ezt és úgy érzem, hogy igazam is van. Erzsébet inkább magának való, mint Piroska. Azért hogy én ilyen kis leány vagyok, már hogy maguk annak tartanak, azért én tudok, látok mindent. Sokkal többet, mint kellene. Maga se tudja talán, de maga Erzsébetet szereti. Látom a szemében.

— Édes kis Mária — mondottam — ne beszéljen nekem erről többet. Nincs igaza. Erzsébet különben is félig-meddig Olchvay menyasszonya. És amint a felesége lesz és amint magának is találunk egy hűséges, jó és szép embert, akkor — akkor én is elveszem Piroskát.

Mária nem felelt. Erősen a szemembe nézett, aztán megrázta a fejét, mintha azt akarná mondani, hogy azért mégis neki van igaza. Közönyös dolgokról beszélgettünk tovább, hazáig, a szomorú boltig.

Piroska kissé bágyadtan, rosszkedvűen fogadott, de egyszeriben nagy lett a vidámság, amikor a hadnagy kijelentette, hogy Erzsébet a menyasszonya. Gratuláltunk a jegyeseeknek, Piroska testvére nyakába borult, én szorongattam a hadnagy kezét, Mária pedig állt és különösen mosolygott.

Amikor Erzsébet kezét megfogtam és azt mondtam neki:

— Legyen nagyon boldog! — furcsát tapasztaltam. Erzsébet szeme nedvesen, ragyogóan tapadt rám, nekem pedig elborult a tekintetem, szédült a fejem és a szívem úgy szorongott, mint a nagy meredek szélén szédülő emberé. Nem mertem bevallani, nem is mertem rá gondolni arra, hogy Mária igaza lehet, hogy én Erzsébetet szeretem!

Rossz napokat és rossz heteket éltem. Kedvem oda volt, állandóan töprengésekkel, ábrándokkal és boldog gondolatokkal voltam eltelve. A szomorú bolt ebben az időben csakugyan szomorú volt. Erzsébet, akinek változatlanul megmaradt a kacagó kedve, sőt talán jobban kivirult, mint azelőtt, most ritkán jött el. A kelengyét csináltatta, szabónokkal, varrónokkal tárgyalt, völegényével sétált. Mária volt a kísérőjük. Piroska napokon keresztül egyedül üldögélt a boltban. Én ejöttem mindennap, de

olyan szótlan, olyan szórakozott, olyan kedves voltam, hogy lassan Piroska is hozzám komorodott.

Mióta az eljegyzés megvolt, gyakrabban jártunk a Juhar leányok otthonába is. Nagy, ódon házban laktak. A vastagfalú, nehézkes, időmelen épület emeletén négy meleg, asszonyos fészek, csipkével, selymekkel, bársonnyal telerakott szobácska volt a Juhar leányok otthona. Egy öreg, csoszogó asszonyság, talán valami távoli rokon viselt gondot a lakásra, ügyelt a mindenleány munkájára és esténként, meg vasárnap, amikor a hadnagy meg én eljöttünk, a látszat és tisztesség okáért ott ült a szoba sarkában és szorgalmasan bőbiskolt.

Vigyáztam magamra, nagyon vigyáztam, mert ekkor már tudtam, hogy valami érzelmes, valami lenyűgöz Erzsébet felé. Piroskát valóssággal gyűlöltem. Azt mondtam magamban, hogy ez a leány nem is nő, nem asszony, hanem egy holt, szépséges, életönméltó szobor. Ha nem lenne az, akkor tudná, hogy a szerelem nem állhat abból, nem érheti be avval, hogy két erős, fiatal, egészséges ember beszél egymással, ránéz egymásra, de egyetlenegy tüzesszava, egyetlen lopott csókja, megérintő, reszkettelő kézmozdulata ne legyen egymás számára. Ha Piroska igazi nő lenne, meg kellene éreznie, hogy most, mikor itt a közelünkben, itt előttünk az a másik emberpár — a hadnagy és Erzsébet — elhalmozza egymást szerelmével, most még sokkalta inkább reám

Vizsgálat a kisjenői járásban.

— Szabálytalanság az árvapénzek körül. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Többször megírtuk, hogy a simonyifalvai községében felfedezett szabálytalanságok arra indították Aradvármegye alispánját, hogy sorra vizsgálja és vizsgáltsassa elsősorban a kisjenői járásbeli de általában az aradmegyei községek ügykezelését, pénzügyeit. A vizsgálatok eredménye lett az a szomorú felfedezés is, amelyről ma írt az Aradi Közlöny és amely az aradkői jegyző felfüggesztésére vezetett. A községvezetőkön talált szabálytalanságok sora azonban a simonyifalvai és aradkői esetekkel koránt sincsen befolyásos.

Hétlőn járt kinn Darányi János th. főszolgabíró, vármegyei aljegyző Esterde Kálmán báró központi számvéveivel a kisjenői járás Szapáryi get községében. A két napig tartó rovincsolás a községi pénztárt és Kure György jegyző ügyeit teljesen rendben találta és Darányi főbíró csupán bizonyos naplóvezetési utasításokat adott és pótlásokat kívánt a jegyzőtől. A vizsgálat során azonban komoly vádak merültek fel Lippe József községi segédjegyzővel szemben. Az ügy sok tekintetben hasonlít a simonyifalvai esethez, mert itt is gyámpénztári, árvaszéki pénzek körül mutatkozott baj.

A rovincsolásra megjelent megyei tisztviselők szapáryligeti tartózkodásáról tudomást szereztek a község lakosai is és több szapáryligeti gazda jelentkezett Darányi János th. főszolgabíróval és előadták panaszukat. Eszerint földel eladásából és egyéb hagyatékekből befolyt néhány száz koronát adták át Lippe segédjegyzőnek, hogy juttassa el az árvapénztárba. Később azután Aradon az adóhivatalban hasztalan keresték az ide beküldött szapáryligeti árvapénzeket: azt a felvilágosítást kapták, hogy a keresett összegek nem folytak be. A vizsgálatot vezető th. főbíró azonnal kihallgatta a panaszok tárgyában Lippe segédjegyzőt, aki azt állította, hogy nincs tudomása az ügyekről és tiltakozott a vádak ellen. A panaszokat azonban jegyzőkönnybe foglalták és Darányi főbíró hazatérése után jelentést tett az alispánnak a Szapáryligeten tapasztaltokról.

Aradon a vizsgálat tovább tartott és kiterjedt egyik árvaszéki tisztviselő szerepére is. Az egyes jegyzőségektől beérkező iratokat — tehát azokat is, amelyekkel egyidejűleg pénzt küldenek az adóhivatalba, gyámpénztárba — az árvaszéki irattáros kezeli, ő tartja nyilván azok hollétét. Az árvaszékre került ügyük sorsát kutató, pénzküldemények beérkezése iránt érdeklődő felek is az árvaszéki irattárostól kérik a felvilágosítást: ott van-e már, megérkezett-e az ügyük. Spolarich Gyula árvaszéki irattáros a legtöbb ilyen falusi kérdezősködőt azzal küldte el:

— *Hogyne már régen itt van az ügye!*

Ilyen felvilágosítást kaptak — mint az mostan kiderült — azok a felek is, akiknek ügyében most a simonyifalvai, szapáryligeti vizsgálatoknál azt konstatálták, hogy irataik nem kerültek rendeltetési helyükre. Az irattáros megkérdésénél arra hivatkozott, hogy ő minden rossz szándék nélkül utasította el megnyugtató kijelentésével a feleket, nem akarta azokat félrevezetni és sejtelve sem volt arról, hogy a felek pénzüket beérkezése miatt aggódnak.

Dálnoki Nagy Lajos dr. alispán szigorú kutatást rendelt el az eltűnt szapáryligeti árvapénzek és akták ügyében és több napig tartó nyomozás után meg is állapították, hogy a hiányzóknak vélt pénzek legnagyobb része késedelmesen búr, de rendeltetési helyére került. Az aktáknak is

nyomára akadtak, azonban még mindig keresnek egy pár elkallódott ügyiratot. Már az eddigi adatok is elég súlyos mulasztásokat bizonyítanak és erre való tekintettel Dálnoki Nagy Lajos dr. alispán, aki a legnagyobb szigorral kíván eljárni minden mulasztás elkövetője ellen, elrendelte a jegyelmet megelőző vizsgálatot Lippe szapáryligeti segédjegyző és Spolarich árvaszéki irattáros ellen. A segédjegyzőt az árvapénzek szabálytalan kezelése miatt vonják felelősségre, az árvaszéki irattáros ellen pedig az a vád, hogy felületesen bánt a hozzáforduló felekkel és azok ügyeivel. Külön eljárás folyik ezenkívül Kure György szapáryligeti községi jegyző ellen, aki tulságosan megbízott segédjegyzőjében.

Zselénski grófok és a zsellérleány.

(Akit a grófi pár örökbe akart fogadni. — Látogatás egy érdekes parasztcsaládnál.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Ha egy kilenc hónapos pólyásbaba, szegény zselérház szülőtte megtudna szólalni és válaszhatna, dönthetne jövőjéről, vajon mit kívánna inkább: Aradmegye egyik leggazdagabb főúrnak kastélyában fényben, pompában nevelkedni, vagy ottragadni örökre a zselérház fojtott levegőjében? Nagy, később már át se hidalható szakadék-távolságban van egymástól a kettő: *A méltóságos grófkisasszony és a mezővárosi parasztleány.* Juliette komtesz és a Julis. A gügyögő ölbeji kisgyerek kezében még együtt volt, összefolyt a két út és nem akaraton, vagy nem akaráson, hanem a véletlen vakszerencsén múlt, hogy Guthi Julisból (tizennyolc esztendő előtt) nem lett Zselénski Julia grófkisasszony...

Ugy hangzik ez a történet, mint valami ósdi, divatját mult regény, kis mese pásztorleányból lett királykisasszonyokról... Ám a tizenkilenc esztendőes Guthi Julis, Guthi József uradalmi tejeskocsis leánya — az a leány, aki egyesztendő korában csakugyan grófkisasszony lehetett volna — mostanában ment férjhez. Nem mágnáshoz, nem gazdag urhoz, nem is nemes emberhez, hanem — természetesen — egyszerű falusi napszámoshoz. Hangrád Marcel, zimándkői munkásember asszonya ma már a majdnem-grófkisasszony tejesleány, akit azzal a kíváncsi kérdéssel keresett fel az Aradi Közlöny munkatársa: tudja-e, siratja-e, vagy oda se neki, félválról veszi azt a volt fényt, ragyogást, kényelmet, amelyet soha nem ismert, amelynek olyan közvetlen közelében járt.

Az aradmegyei Zimándköz jelentéktelen, eldugott kis utcájában, takaros, fehérre-kékre meszelt, tornácos házak között rámutatnak egyre:

— Az ott a Hangrád Márton háza.

Talán a legszegényebb, a legszegényesebb a többi között. Háttal is fordul az utcának, mintha restelné alacsony, formátlan, épenhogy meszelt voltát a többi kicsinosított, oszlopos, ambitusos zimándi házak sorában. Üres, tarkára festett konyhából nyílik a Hangrád Marcellék szobája, csak olyan, mint minden más falusi lakószoba. Talán csak épen az a különbség benne, hogy annyian szoronganak a kis zug felét elfoglaló bubos körül, a szoba másik felét megtöltő ágyakon, mintha nem egy, hanem három család lakná a csöpp házat. Szegény ember Hangrád Marcel (olyan szegény, hogy még a költői nevét, az egyetlen, ami a főúri álmából visszacsöppent a majdnem grófleány sorsába, még azt is Mártonra fordítja a falubellek szava) Kétkézi, napszámos munkával keresi kenyerét,

arra se ér rá, hogy ifju asszonyát otthon babusgassa, avagy csak bási munkában segítségére legyen. Sofronyára jár az államvasuti talpfa-töltő gyárba és hajnalban, vaksötétben utra kerekedik, mert két órát kell hóban, fagyban, fekete hidegben gyalogolni, hogy munka kezdetére beérien a kátránygőzös telepre, ahonnan néha napokig se lát haza, valami félszerféle hálólhelyen tölti az éjszakákat. Odahaza addig a nagy Guthi-család apraja-nagyja segít az ifju asszonynak. Ott ül a szegletben az öreg Guthiné, mosóteknő mellett dolgozik két asszony: egyike magasabb, másik alacsonyabb. De még az ágyakon, asztal mellett is akad valami három és amelyik nem dolgozik, az pólyásbabát ringat. Annyi apró gyerek van ott a szótában, hogy válogathatna egy pár örökbe fogadó főúri család.

Hangrád Marcel felesége? Erre a kérdésre hátra penderül a mosóteknő mellől egy alacsony, szőke asszony. Szőke haja talán még szép is, most azonban nem lehet kifürkészni; szóval vékony, merev pamaccsá gyömszőlték és pántlikával keményrefont kontyba formálták. Az arca kerek, gömbölyű, kis hegyes állával, keskeny homlokával még csinosat is mutat, csak az álla balfelén kellemetlenkedik egy hosszú, hegyes szemölcs. Falusi fehér mintás kék kartonruha van rajta. A zömök, egészen jelentéktelen fiatal asszonyban ugyan semmi grófkisasszonyos nincsen... De hiszen: zsellérek közt született, nőtt fel és ki tudja, mi lett volna, milyen szemmel nézném-látnám, ha nem Hangrád Marcel zimándkői házában, kék kartonruhában találkozunk, hanem a temesújfalusi kastélyban, pompás grand toalettben. *És ugyan min fordult meg, hogy nem így van?*

Guthi Józsefné, a kis félbemaradt — grófkisasszony anyja, így tudja:

— Bizony kérem, az úgy volt, hogy a Julist el akarták vállalni a kegyelmes grófok. A Récsy uradalmi igazgató ur, akkor tisztartó volt, ismerte a gyermektelen kegyelmes gróf ur szándékát, hogy kis gyermeket akarnak örökbe fogadni: egy fiúcskát és kislányt. Az igazgató ur a mi kis Julis lányunkat tartotta alkalmasnak. A Julis akkor — tizenkilenc, tizenkilenc esztendeje lehet már, kérem — szép, eleven kövér kislány volt. Én bizony nem akartam odaadni a gyereket és húzódtam a dologtól, meg az igazat megvallva, nem is egészen hittem benne, hogy a gróf ur a mi gyereket elfogadja örökbe. *Pedig igaz volt.* Ugy mondták, hogy tizenkétezer forintot is kész adni a kegyelmes ur a két gyerek szüleinek...

— Az uram váltig mondta, hogy mit okoskodom, nem adom azért el a gyereket, csak szerencsésé teszem. — Végre beleegyeztem én is. A Récsy igazgató ur bejelentette ezt a kegyelmes urnak és már ki is tüzték a napot, amikor a kis Julisunkat elvisszük a kastélyba Temesújfalura. Már én neki is készültem az utnak, öltöztem, amikor megtörtént a baj. Tetszik tudni, ez a leány, már hogy most asszony, olyan eleven volt, csak kilenc hónapos, de úgy mozgott, járt is, hogy amíg így nem ügyeltem rá, kiesett a bölcsőből és összetörte az arcát. Most már nem látni a nyomát se az ütődésnek, de akkor olyan csupa ütés, vér volt az arca, hogy nem vihetjük el a kegyelmes urékhoz...

És azután egészen abban is maradt a dolog. A gróf ur többé nem érdeklődött a lányunk iránt és amint én tudom, a fiut se fogadta örökbe.

— Édesapám eleget emlegette, — kottyant most közbe Hangrád Marcelné, aki idáig leányi tisztelettel hallgatott — hogy *éd'sanyám szándékkal ejtett ki a bölcsőből, csakhogy ne kellessen odaadni a kegyelmes uréknak...*

— Bánja-e, hogy nem lett megábol méltóságos kisasszony?

— Nem tudom én. *Jó így is.* Sokáig nem is tudtam, hogy milyen szerencsétől estem el. Mír nagyocská leány voltam, mikor anyám megmondta. Hát azóta sokszor gondoltam, hogy jobb lett volna ... Mert nem tudom ugyan, miféle az élete egy grófkisasszonynak, de jobb lehet mégis, mint a mienk ... Hanem azért most már az uramat nem hagyom, még grófságért sem! Már azért se, mert most úgy se kellenék. Azelőtt, ha megharagítottak otthon, mindjárt csak azzal feleltem: „Miért nem adtak grófnénak?”

— Ha grófkisasszony lenne, akkor talán jobban mehetett volna férjhez; mit gondol?

— Akkor se szeretne jobban az uram, akkor se találtam volna jobb embert! — válaszol hetykén a félbemaradt grófkisasszony.

Boldogsága tehát van Guthi Julisnak új asszonyi életében és van józan esze is magához való, mert meglevő szegényes, földhöz tapadt boldogságát, amely mégis boldogság és mégis valóság, nem adja oda egy, kezdetén megszakadt, ragyogó és főuri paloták terméin át vezető élet hiu elálmódásáért. Ám ebben talán annak is része van, hogy a zimándközi kis napszámosné nem is tudja elálmódni szűk fantáziájával, hogy mit veszített, mitől esett el abban a másik, a pompázatos világban.

A román—bolgár viszony.

— Koronatanács Bukarestben. —

Távirati tudósítás.

Bukarest, január 25.

Ma délelőtt tizenegy órakor miniszteri tanácskozás kezdődött, a mely csak a délutáni órákban fejeződött be. A miniszteri tanácskozás a hirtelen akuttá lett kabinetválsággal foglalkozott. A kormányválság a *hármasszövetség politikája miatt támadt.*

Filipeszku földművelésügyi miniszter ugyanis, a ki a bolgár kompenzáció kérdésének fölvetése óta nyíltan hirdette, hogy a kormány külpolitikáját nem helyesli és hogy Romániának a hármasszövetséghez kell köteleznie, most újra beadta lemondását és nem hajlandó a kabinetben tovább megmaradni. Filipeszku újabb lemondására az a diplomáciai vereség indította, a melyet Joneszku Taka belügyminiszter a londoni tárgyaláson a bolgár kompenzáció kérdésében szenvedett.

Károly király ma mind a két minisztert magához kérte, hogy a köztük támadt nézeteltérést elsimítsa és Filipeszku tárcájának megtartására rábeszélje. Politikai körökben azonban nem biznak a királyi közbelépés sikerében, annál kevésbé, mert az egész kormány állása is megrendült. A külpolitika dolgában ugyanis olyan nagy az ellentét a kabinet tagjai között, hogy a kormány már nem tarthatja tovább magát, sőt politikai körökben már az új kormány összetételéről is beszélnek.

Az egyik hír szerint egy nemzeti kormány fog alakulni, a melynek tagjai az összes pártok legkiválóbb vezetői lesznek, a másik verzió szerint tisztán liberális kabinet fog következni, Bra-teanu Jonellel az élén.

Bukarest, január 25. Mértékadó körök szerint a román politika eddigi megatartását a konstantinápolyi események nem fogják megváltoztatni. Fontos lesz az, hogy milyen hatást gyakorol a törökországi rendszerváltozás a bolgárokra.

Bukarest: A király elnöklésével ma minisztertanács volt, amelyen a trónörökös részt vett. A minisztertanács két óra hosszáig tartott. A miniszterek megegyeztek arról az irányról, amelyet követniök kell, hogy a Bulgáriával való folytonos tanácskozásnak eredménye legyen.

A királyi palota előtt nagy tömeg várta az eredményt, minthogy a városban egész nap vész-bírek voltak forgalomban. A román—bolgár tárgyalások állására vonatkozólag a kormány kommunikéje bebizonyítja, hogy *Románia nem akarja tovább tűrni, hogy a Bulgáriával való tárgyalást még tovább is késleltessék.*

Poéta-sors.

— Kéry Gyula tragédiája. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Tavaly egy szép májusi reggelen megroppant idegzettel került a Schwartzler-szanatóriumba Kéry Gyula, a poéta és dalköltő a Petőfi Társaság titkára, a Petőfi kultusz lelkes magvetője, a Petőfi-ház mozgalmanak fáradhatatlan szervezője. Azóta elmerült a neve a nagy forgatagban a csak tegnap került róla hír, hogy a Hirlapírók Nyugdíjintézetének választott bírósága elé vitték a bus sorsu költő rokkantsági ügyét. Fekete Ignác dr. elnöksége mellett a választott bíróság tagjai voltak: Lenkey Gusztáv főbíró, továbbá Katona Béla, Seress László, Hajdu Mihály dr.: az igazgatóság megbízottja és Hrabar Mihály, Kabós Bertalan, Roóz Benő: a gondnokság képviselői. Természetesen a bíróság rögtön kimondta, hogy Kéry Gyulát a rokkantsági díj megilleti.

De ezzel a döntéssel kapcsolatban fölmerült a halkán neheztelő találgatás: hogy van az, hogy Kéry Gyulának a szanatóriumba beszállítás óta csak most gondoskodnak a rokkantság ügyéről és főleg miért történt, hogy Kohn Dávid gyulai szerkesztő, a leteg költő gondnoka? Ha már az apja, aki békési főispán, nem vállalta a gondnokságot, hogyan nem akadt valaki a Petőfi Társaságban, amelynél hír szerint ezzel a kéréssel végighúncsáltak Kéry barátai? A találgatás Kéry barátai körében váddá erősödött. Fölpanaszolták, hogy ismételt kérés, kapacitálás után sem akadt senki, aki vállalta volna a gondnokságot, az egész Petőfi Társaságban, amelynek lelke, legagilisabb mozgatója, kezdéseinek megindítója volt Kéry Gyula. Végre sok visszautasítás után Lőrinczy Györgyhez fordultak a melegszívű, szíves irásu belletrista szívesen vállalta költőtársának gondnokságát. De őt áthelyezték Nyitra megyébe tanfelügyelőnek, le kellett mondania s így került a gondnokság a derék és érdemes Kohn Dávidhoz. Herczeg Ferenc, a Petőfi Társaság elnöke ezt a magyarázatát adta a gondnokság ügyének:

— Mikor Lőrinczy György eltávozott — mondta — lemondását tudomására adta a családnak, amely Kohn Dávidot bizta meg, aki régi, bizalmas jóembere a Kéry édesapjának. Ezért nem volt rá szükség, hogy a Petőfi Társaságból vállalja valaki a gondnokságot.

Hasonlóképen ismeri a dolgot Várady Antal, a kitűnő író, aki így nyilatkozott.

— Valamennyiünket lesújtott a szegény Kéry Gyula tragédiája. Soha foglalkoztunk sorsával s Lőrinczy lemondása után megbeszéltük, ki legyen a gondnok. De úgy tudom, hogy a család részéről történt intézkedés ebben a dologban és a Petőfi Társaságnak le kellett mondania arról, hogy valaki tagjai közül vállalja a gondnokságot.

A választott bíróság döntésével, sajnos, még nem rendeződött Kéry Gyula szomorú ügye. A nyugdíjintézet rokkantsági díjából fedezik az ápolás költségeit, de ezenfelül még hiányzik száznyolevan korona. Kohn Dávid, a beteg író gondnoka panaszkolta, hogy erre a száznyolevan koronára nincs fedezet. Próbálták megszerezni, kilincseltek a Magyar Írók Segítő Egyesületénél, de eredménytelenül. Most már nincs egyéb hátra: a gondnok gyűjtés útján szedi össze a hiányzó összeget.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A kiskoru bűnös.

— Regyis Mihály sorsa. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

Az aradi királyi törvényszék ezen a héten tárgyalta a Weisz Dávid aradi kereskedőnél elkövetett lopások ügyét és az egyik bűnöst, a tizenhárom esztendő Regyis Mihályt a törvényszék mint gyermekbíróság beismerése alapján hat hónapi fogházra és annak kitöltése után további javító nevelésre ítélte. A gyermekbírósági tárgyaláson Aradvármegye árvaszéke részéről, mint az újonnan szervezett gyermekvédelmi ügyosztály előadója, Keller Lajos árvaszéki jegyző is résztvett. A gyermekvédelmi ügyosztály, amelynek szervezését a múlt évben teljesen befejezték, most már minden téren hozza kezdett értékes és meggyelentőségű munkájához, amelynek programjában a bíróság elé kerülő kiskoru bűnösök megmentéséről gondoskodás is szerepel. Az év kezdete óta Keller Lajos árvaszéki jegyző az aradi törvényszék minden olyan tárgyalásán résztvesz, ahol a gyermekvédelmi ügyosztály védelme alá tartozó kiskoru bűnös gyermekekről ítélniük. Regyis Mihály ügyében csakugyan szükségesnek is bizonyult a gyermekvédelmi ügyosztály közbelépése és az aradvármegyei árvaszék ma meg is hozta első ilyen tárgyú, fontos határozatát. A törvényszéki tárgyaláson jelen volt a kiskoru Regyis fia apja is, aki az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

— A hat hónapi fogházat csak díje le a gyerek — mondta az apa. — Ezt megérdemli. Hanem a javítóintézet ellen felebbezek, mert ezt nem bírná ki a fiu anyja.

A törvényszék a felebbezést tudomásul vette és Regyis Mihályt továbbra is apjánál hagyta, nem utalta be a menhelybe. Ez ellen tette meg a veját hatáskörében észrevételeit a gyermekvédelmi ügyosztály. A tárgyalás adataiból és a fiatal kiskoru bűnösökről felvett környezettanulmányból ugyanis Keller árvaszéki jegyző arról győződött meg, hogy Regyis Mihály bűnös utra tevédsének éppen a szülői felügyelet lazasága az oka. Az árvaszék mai ülésében el is határozta, hogy a fiatal Regyis Mihályt elveszi a szülői házból és az aradi állami gyermekmenhelybe utalja be tízzenhat esztendő koráig. Az árvaszék elhatározását azzal indokolja meg, hogy a rendelkezésére álló adatok tanúsága szerint a fiatal és bűn utjára tévedt fiu továbbra is züllésnek kitett eddigi helyzetében maradna a szülői nevelés hiányai miatt, de különben is olyannyira romlott gyermek, hogy jó utra térítése magasabb kriminálpedagógiai nevelést igényel, amit egyedül a gyermekmenhelyben talál meg. — A züllésnek kitett fiu az árvaszék határozata alapján már legközelebb beszállítják a gyermekmenhelybe.

§ A leégett magtár. A napokban makói tudósítást közölt az Est arról, hogy Steigenberger Mihály domboegyházi gabonakereskedő ellen a magtárban kitudott tűz miatt eljárás indult. Mint most a lap értesül, a szegedi bír. ügyésznek 919-1913. szám alatt Steigenberger ellen az eljárást megszüntette, még pedig azzal az indoklással, hogy nemcsak bizonyíték nincs, de még semmi gyanúok sem merült fel arra nézve, hogy gyújtogatás történt volna.

Bizalom a kormány iránt. Nagybeeskerek-ről jelentik: A zombolyai választókerület nemzeti munkapartja a kerület összes községeiből mintegy ezer választópolgár által aláírt lelkes hangú felszólalásban bizalmáról biztosította Lukács László miniszterelnököt és Pirker Jánost, a kerület országgyűlési képviselőjét. A Magyar Tavaszi Iroda jelent: A csikazentmártoni választókerület polgáris 512 választópolgár aláírásával a választójog benyújtása alkalmából Lurács László miniszterelnököt és a kormányt bizalmukról biztosították.

Bizonytalan napok.

— Törökország háborúra készül. —

Sajtó tudósítónktól.

Arad, január 25.

Az ifju-törökök forradalma feldöntött minden olyan kombinációt, amely végeredményben a békét látta biztosítottnak. Az új török kormány kijelentette, hogy semmi szín alatt sem hajlandó átengedni Drinápolyt, a szent városhoz s a kalifák sirjaihoz ragaszkodik. A Balkánszövetségesek viszont Drinápoly átadásához ragaszkodnak, mert a várban viharfészket látnak. A helyzet feszült s a feszültség minden valószínűség szerint ismét háboruban oldódik fel. Nincs kizárva az sem, hogy most már az európai hatalmak is beavatkoznak. Erre vall, hogy hir szerint a maltai angol flotta, továbbá a szebasztopoli orosz hajóraj egy része parancsot kapott az indulásra.

Kilenc haláltja van a forradalomnak.

Konstantinápoly, január 25. Csak ma konstátálható, hogy a minisztertanács terme előtt tegnap lefojt véres jelenetben kilenc ember halt meg. Ma vitték ki a portáról a kilenc koporsót.

A tegnapi események áldozatai a következők: A hadügyminiszter, két adjutánsa, Nafiz és Szalim, az igazságügyminiszter szolgálója, a porta egy tükára és egy szolgálója, továbbá állítólag Kibr Isli Terfik hadnagy, és Mahmud Nadasib, az új török bizottság tagja. A kilencedik áldozatnak azonoságát eddig nem lehetett megállapítani.

A hadügyminisztert állítólag egy volt új török képviselő ölte meg. Azt beszélik, hogy Enver bég előbb szolgálójával beküldte névjegyet a minisztertanácsra. Miután a miniszterek nem akarták őt fogadni, zavar keletkezett és a hadügyminiszter adjutánsa elsőnek lőtt. A hadügyminiszter megjelent a terem ajtajában, hogy a zavar iránt érdeklődjék és ekkor találta halálosan a golyó. Az új törökök ekkor benyomultak a terembe és kiszivárgott hir szerint meg akarták ölni a nagyvezért, a ki azonban kérően eléjük jött és így megmenekült. A volt kormány belügy- és pénzügyminiszterét még mindig fogva tartják.

Konstantinápoly, január 25. A hadügyminiszter temetésén a külföldi katonai attasék is résztvettek. Azt beszélték, hogy a minisztertanács termében történt zavarban Nazim basa is fölemelte fegyverét, de ebben a pillanatban egy golyó bal szemén, egy másik jobb halántékán találta.

Mi lesz?

Konstantinápoly, január 25. Muktar basa külügyminiszter kijelentette, hogy a kabinet nem föltétlenül a háboru kormánya. Hajlandók vagyunk — ugymond a miniszterelnök — hazánk méltóságával összeegyeztethető békejavaslatot vizsgálat tárgyává tenni.

Konstantinápoly, január 25. A forradalom mód nélkül meglepte a nagyköveteket, a kik már értültek, hogy a zavar véget ért és hogy a nagytanács hozzájárult a nagyhatalmak követeléseéhez. A dolgok fejlődése már most valószínűleg a következő lesz:

A nagyhatalmak a porta visszautasító válasza után még egyszer vissza fognak térni legutóbbi jegyzékükben adott tanácsukra természetesen bármilyen nyomás alkalmazása nélkül, azonban mégis úgy, hogy az új jegyzék hangja élesebb lesz, Törökországot meg fogja fenyegetni valamennyi sziget elvesztésével, a szövetségesek részére hadikárpótlást fog követelni, a miről eddig nem volt szó és sokkal súlyosabb feltételekhez fogják kötni a pénzügyi támogatást, a melyre Törökországnak oly nagy szüksége van.

Serif basa azt az aggodalmát fejezte ki, hogy a háboru folytatása esetében a törökök elveszthet-

nék Konstantinápolyt, a melyet a hatalmak nemzetközivé fognak tenni.

Bécsből jelentik: A Südslavische Correspondenznek feltétlenül megbízható konstantinápolyi forrásból jelentik, hogy sok jel szól amellett, hogy a törökországi zavarok nincsenek befejezve és ellenforradalom készül. Az ifju-török párt ezidőszereint a hadseregnek még egy részére támaszkodhatik, míg a hadseregnek nagyobbik része a komité ellen van. A mostani államcsiny nem volt egyéb, mint Enver bey ügyes fogása, megnyerte a maga részére a zoftákat és a theologiai diákok közül elvakultak néhány százan Enver beynek attól a jelszavától, hogy meg kell menteni Drinápolyt és ezért minden áron el kell távolítani Kiamil pasát. De köztudomású tény, hogy a papság ellensége az ifju-török pártnak. Mihelyt bizonyosodott, hogy Drinápolyt nem lehet megmenteni, akkor mindenki elpártolt tőlük. Azt meg kell adni Enver beynek, hogy nem önző célokból cselekedett, hanem háttérben maradt, magának nem akart semmiféle magas állást.

Angol tanács.

London, január 25. A Times hangoztatja, hogy a londoni, párisi, berlini, római és bécsi sajtó egyöntetűen a török kormány ellen foglalt állást. A török kormány helyesen cselekszik, ha figyelembe veszi az európai fővárosok egyhangú követelését, hogy Európa békéjét nem szabad föláldozni az egység és haladás bizottság ambícióinak. A szövetségesek türelme és a hatalmak között való egység esetén az új török kormánynak vagy akceptálnia kell az eddigi föltételeket, vagy vissza kell lépnie.

A „Fremdenblatt“ szava.

Bécs, január 25. A Fremdenblatt, a közös külügyminisztérium szócsöve az új török puccsról a többi közt ezt írja: Bizonyára a legtisztább hazafiság volt az, mely Enver bey cselekedeteinek erőt és elszántságot kölcsönzött, amitől az emberi szimpátiát kétegytelennél nem is lehet megtagadni. Ez a meleg rokonérzés a személy iránt azonban nem döntheti el a cselekvésről való ítélkezést. A történelem és a későbbi nemzedékek talán hősköteményekben fogják dicsőíteni az ottomán nép nemzeti hőseit, de a mai Európa, amely cselekvését értéke után mérlegeli, csakis a legélesebben elítélheti őt amiatt, hogy a kor szükségleteivel és Európa akaratával dacolva, hazáját és népét beláthatatlan veszedelemnek tette ki Európa tanácsadásainak az volt a célja, hogy a súlyos megpróbáltatásoknak kitett ottomán birodalomnak lehetővé tegye a békéhez és a zavartalan fejlődéshez való visszatérést, valamint alkalmat kívánt Európa adni Törökországnak arra, hogy a béke által az elmúlt idők büneit és tévedéseit egy új korszakban helyreállítsa. Európa egyértelműen a béke mellett foglal állást. Tekintettel a dolgok új fordulatára és ezeknek esetleges következményeire, kifejezést akarunk adni annak a határozott várakozásnak, hogy Európa minden mellék célok félretételével a célt és az eszközöket tekintve, egyöntetű eljárásban fog megállapodni, elhárítandó azt a veszedelmet, melyet a politikai meg gondolatlanosság esetleg fölidézhetne.

Tagadó választ ad az új-török kormány.

London, január 25. A Daily Mail-nak jelentik Konstantinápolyból: Tegnap a szelamlík után miniszteri tanácskozás volt, amelyben elhatározták, hogy a kormány a nagyhatalmak jegyzékére, amennyiben Drinápolyra és a szigetekre vonatkozik, tagadó választ fog adni. Az új kormány nem fél Európa ellenséges akciójától, mert az egyik nagyhatalom biztosította erkölcsi és anyagi támogatásáról. A Daily Express egy Londonban tartózkodó török diplomatától arról értesült, hogy az új törökök akciójukat abban a reményben hajtották végre, hogy Törökország Ausztriával és Magyarországgal meg fog egyezni. Törökország följánlotta Ausztriának és Magyarországnak Szalonikát a Bosznia és Hercegovina és az Egei tenger között elterülő területtel, de ezért viszont támogatnia kell Törökországot, hogy megtarthassa Drinápolyt, Macedónia egy részét és legalább néhány szigetet.

Választ követelnek a balkáni delegátusok.

London, január 25. A balkáni delegátusok tegnap délután tanácskozást tartottak, amelyen egybehangzóan megállapították, hogy a háboru folytatása elkerülhetetlen, ha a török kormány a nagyhatalmak együttes jegyzékében foglalt tanácsot nem fogadja meg. A konstantinápolyi eseményekről a delegátusok még nem kaptak hivatalos jelentést.

A delegátusok elhatározták, hogy a török békedelegátusoknak közvetlenül, vagy Grey Edvárd közvetítésével rövid lejáratu ultimátumot fognak átnyújtani, amelyben azt követelik a portától, hogy záros határidő alatt jelentse ki Drinápoly és a szigetek átadásához való hozzájárulását, mert különben föl fogják mondani a fegyverszünetet és folytatni fogják a háborut. Formaszerű határozat azonban még nem jött létre, mert néhány delegátus előtt még kormányának utasítását várja. Ez az utasítás csak egy két nap múlva érkezhetik meg.

A bolgár delegátusok között nagy a pesszimizmus s attól félnek, hogy a háboru folytatása nem lesz elkerülhető. Danev mártegnap megkapta a szükséges meghatalmazást, de a többi delegátusra való tekintettel meg fogja várni, amíg a többi kormány is megküldi utasításait. Egy kiváló bolgár politikus azt mondta, hogy a nagyhatalmak most semmit sem tehetnek, azaz tehetnének valamit, ha valóban egyértelműek és határozott cselekvésre elszántak volnának, de úgy látszik, hogy erről szó sem lehet. A bolgárok attól félnek, hogy a hatalmak Drinápoly dolgában, amely körül minden forog, semmit sem tudnak tenni.

A görögök valamivel optimistikusabbak s náluk mindenesetre nagyon komoly dolognak kellett történni. A görögök fődelegátusa, Venizelisz, egyuttal görög miniszterelnök is és ha ez a politikus, aki valamennyi delegátus között a legtagabb hatalmakkal van fölrüházva, mégis szükségesnek véli, hogy Aténből újabb utasításokat kérjen, akkor ez azt bizonyítja, hogy a felelősséget meg akarja osztani királyával és miniszter-társaival.

A török delegátusok tegnap estig sem visszahívó rendeletet, sem más hivatalos értesítést nem kaptak. A nagy válságról szóló hirt a nagykövetségen tudták meg.

London, január 25. A nagyköveti reünió ma délelőtt összeült. Grey Edvárd, aki tegnap a balkáni delegátusok tanácskozása előtt és azután Danvet fogadta, türelemre kérte a békedelegátusokat. Az angol kormány nézete, hogy ha a nagyhatalmak tovább is egvértelének, akkor az új-török kormányt vagy engedni fog, vagy pedig a legrövidebb idő alatt el fog tűnni.

Az angol és az orosz hajóraj.

London, január 25. A Yermouth angol cirkálóhajó tegnap elindult Máltából a Szuda-öböl vagy Szaloniki felé. A Máltában vaszteglo egész angol földközi-tengeri hajóraj elindulásra készen van. Az Oleg orosz cirkálóhajó tegnap Máltába érkezett. Az orosz fekete tengeri hajóraj, amely Szebasztopol előtt van, minden pillanatban várja a parancsot az elindulásra.

Szofia: Várnából jelentik: Az orosz fekete-tengeri flotta, mely 14 hajóból áll, a Boszporus előtt cirkál.

Legujabb hírek.

Konstantinápolyból jelentik: A lapok jelentése szerint a török hadsereg Dsavid pasa parancsnoksága alatt visszavette a görögöktől Koricát. A kormány erről már öt nappal ezelőtt megkapta a jelentést, de nem tette közzé, mert félt, hogy a hangulat a béke ellen fog fordulni.

Konstantinápoly: A minisztertanács ma a nagyhatalmak együttes jegyzékére adandó válaszlór tanácskozott, melynek átadása holnap, vagy hétfőn fog megtörténni. Tartalmát illetőleg a külügyminiszter kijelentette, hogy az új kormány nem kívánja mindenáron a háborut, de a békét csak akkor hajlandó megkötni, ha Drinápoly a törökök birtokában marad. Ugy látszik, mintha a kabinet megakarná kisérelni, hogy a békétárgyalásokat a nagyhatalmak közvetítése nélkül vegye fel.



POPOFF
a legjobb TEA a világon

Aradon kapható: Vojtek és Weisz drogériájában.
6253



Ha jó ízű debreczeni magyar szalámit

élvezni akar VIDONI-félét kérje. Aradon is minden előkelőbb osemegé- és hentesüzletben kapható. :-

Figyelem! Csak olyan rudat fogadjon el, ha zöld színű cédulán

F. Vidoni & Co felírás van.
Magyarországi vezérképviselőt
Zommer Károly és Fiajánál
Szatmáron. 570

*Csak azoknak,
a cigarettárosoknak,
a kik egészségükre való tekintetből
nem sajnálnak naponta 1-2 fillérrel
többet kiadni:*

Clulspeciálit
120 lap 20 fillér
70 " 12 " " "
1 doboz (100) kivétel 70 " " "

*Aradon kapható a kiváló
és laposkák bronz- és színes
más valamint csiradék, izommozgás
Ambróij nélkül vannak, de minden
Laposkában és kivételben benne
van a kiváló és a kiváló
is a kiváló...*

Főraktár a magy. kir. dohány- és szivarküldőlegességi árudában. 6912

Házárverés.
Folyó hó 28-án d. u. 3 órakor az aradi kir. törvényszék helyiségében több kisebb-nagyobb házingatlan lesz eladva melyek igen előnyös fizetési feltételek mellett megszerezhetők.
Felvilágosítás Szücs F. Vilmosnál
Arad, Karolina-utca 8. 703

KÖHÖGÉS
rekedtség és hurut ellen nincs jobb a **RÉTHY-féle penicillin cukorkánál!**
Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** érjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. 6908
Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név. 1 doboz ára **60 fill.** mindenütt kapható.

FÉRFIAKI



Fontos hírt közlök veletek!
Olvassátok amit mondom!
Komolyan gondolkozom és nyíltan beszélek.

Ingyen egy könyv

Mindazon férfiakhoz fordulok, legyenek azok fiatalok legszebb éveikben lévők, legyenek azok idősek, legyenek azok nőtlenek vagy házások, mindazokhoz, akik azt a rettenetes fel-dezést tették, hogy erejüket elvesztették, vagy azt, hogy nem sokára elvesztik. Amit itt mondom, éppen olyan igaz, mint igaz, mert magam átéltem azt, hogy az a vosok kijelentették nekem, hogy képtelen vagyok férfiúi és férfi kötelességeimet teljesíteni. Megengedem, hogy ezen szomorú állapotomnak magam voltam oka, mert ifjúságomban olyan szokásokat vettem fel, amelyek nem tudtam később elhagyni és amelyek végre is a tel es letöréshez vezettek. 9270

Orvosságoknak csupán átmeneti, pillanatnyi hatásuk volt, ezután rögtön ismét ugyanolyan gyenge voltam, mint előzőleg. Orvosi tanácsra sokat utaztam, felkerestem mindenféle fürdőhelyet szigorú lelkű meretes diétát tartottam, röviden, mindent, minden lehetőséget megtettem, hogy csak megint visszanyerjem erőmet.

A hely s. úke nem engedte meg, hogy részletekbe bocsátkozzam, csak annyit aka ok elérni, hogy végre is egy lehetőséget fedeztem fel, ami által erős lettem. Egyide illeg általában véve is egészségesebb lettem. Hangulatom jobb lett, arcom egészségesebb színű, szemeim nézése frissebb, idegességem megszűnt, egyszóval minden tekintet nélkül helyreállottam. A szíves olvasó természetesen azt kérdezi, minő **bűvös ital**, minő varázsszer vagy micsoda tinktura okozta ezt a csodát! S erre csak azt le lehetem, hogy aliz néhány hét alatt lettem egészséges anélkül, hogy valami orvosságot szedtem volna. Ép oly kevéssé használtam az u. n. villamos áramot vagy másféle apparátust.

Az általam követett módszer hibátlan.

Allandóan erős maradtam utána. Egyik van ez minden férfival, aki ezt a módszert használta. Kélebbit talál Ön egy brosúrának, amelyet egy híres specialista, Dr. Hajos, a budapesti magy. kir. tudományegyetem professora írt és amely megbecsülhetetlen egészségi tanácsokat tartalmaz; ez a könyv már sokakat helyreállított, amellelt útmutatást nyújt id elöti ideggyengeség és más, neurastheniás állapotokra visszavezethető betegségek elkerülésére. Megmutatja a helyes utat az idegrendszer erősítésére, az ifjú frissesség és teljesítő képesség visszanyerésére, az egészséghez és életboldogsághoz.

Ezt a könyvet ingyen küldi 40 fillér előzetes beiktatása mellett a szerzően zárt címnélkül borítékban.

FRITZ ARNDT G. m. b. H. Berlin S. O. 33. Abt. 619.

Következő
ujdonságok
érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes kölcsönkönyvtárába:

Molnár F.: Bátor Március, Bernstein H.: Baccarat, Croker B. M.: A bűnbak, Ambrus Z.: A tegnap legendái, Régi és új világ, Bernstein H.: A tolvaj, Gegus D.: A börtön felé, Benedek M.: Az erősebb, Gérard D.: Elkerülhetetlen házasság, N.: A holt kéz, Juve Fantomas ellen, Berkes I.: Ezer leányfej, Mórlicz Zs.: Tavaszi szél, Kóbor T.: Furcsa tragédiák, Hajnik M.: Rejtelmes mesék Orbán D.: A gyöngyos Diana, Williamson C. N.: Az arany csönd, Heltai J.: Family-Hotel, Czenk: Hivatás, Lagerlöf Z.: Gösta Berling, Benson: A világ ura, Gábor-Liptai: A sarkantyú, Pataky: Házasság könyve, Pogány D.: Szent házasságok, Milotay J.: Neked kedves, Korcsmáros N.: Ezüstváros, Szemere Gy.: A két jómádár, Toma J.: A zenélő óra, Bernstein H.: Az ostrom, Szomor E.: Komédia, Nagy E.: A miniszterelnök, Williamson: A földalatti szindikátus, Mikszáth: Almanachja 1913. évre, Gárdonyi G.: Messze van odág, Meyer C F.: A barát ná-sza, Molnár F.: A farkas, Kaffka M. Színek és évek, Maupassant G.: Egy élet, Borszem Jankó naptára 1913. évre, Biró L.: Sárga Liliom, Biró-Lengyel: A cárnő, Földes J.: Fekete ország, Béli J.: A gyanus király, Szomaházy J.: Baccarat.

Németben: Ewers: Alraune, Bráte J.: Roberts Brautfahrt, Croker B. M.: Ruhm, Jacobsen F. Im Rosengarten, Kahlenberg H.: I. Der liebe Gott, II. Sünde, Lewald E.: Stille Wasser, Bloem W.: Das tockende Spiel, Hedenstjerna: Humoresken, Kohlenegg W.: Die Liesegang-Mädchen, Wassermann J.: Faustina, Blumenthal O.: Wellenringe, Rosenkranz P.: Der Mann im Keller, Stratz R.: Du Schwert an meiner Linken, Brachvogel C.: Die Könige und die Kärner, Hermann G.: Die Nacht des Dr. Herzfeld, Loti P.: Die Entzauberten, Glyn E.: Seine Stunde, Schubin O.: Heil dir im Siegerkranz, Anzen-grüber L.: Die Kameradin, Strindberg A.: An offener See, Bernhard O.: Adelheid Rolands Schicksal, Voss R.: Die Herzogin von Plaisanze, Werner E.: Weg des Schicksals.

Kölcsöndíj havonként 1 korona 40 fillér vagy kötetenként fizetve 10 fillér.
Videki bérlek is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba
is meglepő szép **ujdonságok** érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 3 kor. vagy füzetenként 20 fill.

Legújabbak: Zerkovits: Nem vagyok olyan mint a többi nő, Kalmán J.: Dorfkinder Walzer, Törköly L.: 8 magyar dal, Srving: Izidor, Izidor most rajtad van a sor! ... Szirmai A.: A mexikói leány, Grósz: Irónő, Gilbert L.: Erről álmodnak a lányok, Leopold: Oh villanyozzon! A Baldwin: Csak egyszer vagy kétszer, Barna S.: Kacagó dal, Lehár: Ma mindenkit szeretek, Jarnó: Tengerész Kató.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése.

KERPEL IZSÓ,
könyv-, zenemű- és papír-kereskedése Aradon

Gyógyítható-e a tüdőbaj?

Ez a rendkívül fontos kérdés mindenkit foglalkoztat, akit asztma, tüdő- és gége-tuberkulózis, tüdőcsucsahurut, tüdővész, makacs köhögés, elnyálkásodás vagy állandó rekedtség gyötör s eddig nem talált orvoslást. Minden ilyenféle beteg kap tőlünk **teljesen ingyen egy könyvet képekkel** Guttman dr. orvostól Finsen-gyógyintézet főorvosától a következő tárgyról: **Gyógyítható a tüdőbaj?** Azonkívül egy próbacsomagot diétikus teakból. Ezeket magasztalják, akik eddig használták. Gyakorlott orvosok ezt a teát mint kitűnő diétikumot tüdő-tuberkulózis (tüdővész), asztma, krónikus gége- és gégefőhurut ellen rendeltek és magasztalták. **A tea nem titkos szer, Lieber-féle növényekből készül, amelyeket császári rendeltetésre szabad forgalomba bocsátottak** Ara olyan olcsó, hogy a legszegényebbek is használhatják. Hogy minden betegnek minden rizikó nélkül alkalmat adjunk a tea kipróbálására s hogy a betegsége felől mindenkit felvilágosíthassunk, elhatároztuk hogy minden betegnek megküldjük a **Gyógyítható-e a tüdőbaj?** című német füzetet egy próbacsomag teával teljesen ingyen és bérmentesen. Tessék levelező lapot írni Puhlman & Co. címre, Berlin, 947. Müggelstraße 25.

Nyílttér.

SÉRÜLÉSEK

minden fajtát gondosan meg kell óvni a tisztálanságtól, mert ezáltal a legkisebb sérülés is veszélyes, nehezen gyógyítható sebé válnak. 40 év óta bevált, megbízható készítmény a **Prágai házikemence**, mely megövi a sebet, enyhíti a gyulladást és a fájdalmat, hűsítően hat, a sebet beheszeíti s hamar gyógyítja.

→ **POSTAI SZÁLLÍTÁS NAPONKÉNT.** →

1 egész doboz 70 fillér, postán 8 kor. 60 fillér előleges beküldése után 4 doboz, 7 koronáért 10 dobozot küldünk franko az osztr. és magy. monarchia állomásaira.

Vigyázzunk a preparátum és a készítő nevére, ár és védjegy csak 70 fillér árban valódi.

Főraktár:

B. FRAGNER,

ca. és kir. udvari szállító
Gyógyészertára „A FEKETE SAS”-HOZ.
Prága, Kleinseite, 203. Nerudagasse srkán.
Ausztria és Magyarország gyógytáraiban raktáron.

kat, melyeket a szerző a maguk megdöbbentő mértékben állít az olvasó elé, miközben valósággal megtörtént eseteket mond el és felderíti a nyomozás, a kihallgatás, a szövevények kibogozásának hol szomorú, hol humoros, de mindig ötletes és érdekfeszítő rejtélyeit. — A csinosan kiállított könyv 1 koronáért minden trafikban, könyvkereskedésben és vasúti állomáson kapható.

Oh, azok a gyerekek! Nyolcvan vig apróság. Írták Nagy Endre, Szini Gyula, Tábori Kornél. Három kitűnő nevű író, aki már annyi mulatságot szerzett a magyar közönségnek, most a gyermekvilágba tett felfedező kutatás után gazdagon tértek onnan vissza. A kincseket, amiket szereztek, a **Vidám Könyvtár** most megjelent 14-ik számában adják át a közönségnek. A gyermeki lélek bája, a gyermeki gondolkodás eredetisége és ötletessége jellemző és érdekes vonásokkal tárul a nyolcvan apróságból az olvasó elé és derűt, jókedvet szerez neki. A kedves kis könyv 40 fillérért minden könyvesboltban, trafikban és vasúti állomáson kapható.

Ambrus Zoltán munkái. Amidőn néhány évvel ezelőtt a Révai Testvérek Irodalmi r. t. kiadóhivatala Ambrus Zoltán munkáinak gyűjteményes kiadását megindította, ez országos eseményszám ment, mert hiszen Ambrus Zoltán a művelt nagyközönség és különösen a legműveltebb körök tartják nagyra, mint a nyugati eszmék iránt fogékony művelt magyarság íróját. Azóta Ambrus Zoltán térfoglalása még nagyobb méretűvé vált és most, hogy gyűjteményes kiadásának további 4 kötete hagyta el a sajtót és a 16 kötetre tervezett kiadás befejezést nyert, a közvélemény figyelmé fokozott mértékben fordul feléje. Kritikai dolgozatai, amelyekben kalidoszkopszerűen vonul végig utolsó 20 esztendő irodalmi és színházi élete, az írásművészetnek valóságos remekai: színparkozó szellem, éles megfigyelés és nagyarányú tudásról tanuskodó reflexiók, ezeket a dolgozatokat a magyar essay-irodalom legkiválóbb alkotásaiá avatják. A most megjelent 4 kötet közül három, „A tegnap legendái”, „Nagyvárosi képek”, „Régi és újvilág” rajzokat és novellákat tartalmaz, míg a negyedik a „Vezetőelmék” című irodalmi kar-

colatokat foglal magában: egy-egy kiváló írónak mesterien megrajzolt képét. Ez a négy kötet gazdagabb irodalmaknak is kiváló díszje volna, nekünk, magyaroknak azonban valósággal büszkeségünk. Ambrus Zoltán munkái minden könyvkereskedésben kaphatók és egy-egy kötet fűzve 4.50 K, diszkrétésben 6.50 K-ba kerül.

„A Magyar Városi Jog.” A városok fejlesztéséről szóló 1912: LVIII. törvénycikk rendelkezése szerint a belügyminiszter köteles a törvény életbeléptétől számított 2 éven belül a képviselőház elé törvényjavaslatot terjesztetni a városok szervezetről, közigazgatásáról és háztartásáról, ugyancsak a városi rendőrségek országos rendezéséről. Minden városnak, városi polgárnak, városi tisztviselőnek, országgyűlési képviselőnek s általában mindazoknak, akiket ez az előterjesztendő törvényjavaslat közelről érint, vagy bármily vonatkozásánál fogva érdekel, a magyar városok orsz. kongresszusa útján tartandó meetingeken, szaktanácskozásokon, továbbá városi közgyűléseken és a sajtó útján arra kell törekedniök, hogy a leszűrdött gyakorlati és tudományos igazságok alapján állítsák össze a városoknak eme fontos, a városok jövő fejlődésére messze kihatással bíró alaptörvénye. Ehhez a közös munkához elkerülhetetlenül szükséges a városok jelenlegi jogviszonyainak rendszeres ismerete. Ezt a célt kívánta szolgálni a rendezett tanácsú városok polgármestereinek országos egyesülete, amikor elhatározta, hogy Nagy Ferenc dr., Miskolc város polgármesterének „A Magyar városi jog” című munkáját kiadja. A mű ára kemény vászonkötésben 11 korona, puha kötésben pedig 10 korona; a Franklin-Társulat kiadásában jelent meg. Az előfizetési díj a rendezett tanácsú városok polgármestereinek országos egyesülete címe: Budapest, IV., Királyi Pál-utca 9. szám alá küldendő.

ÚJ KÖNYVEK.

A börtön felé. Irta Gegus Dániel rendőrtanácsos. Tábori Kornél szerkesztette Nagyharang (Újságírók könyvtára) legújabb — most megjelent — kötete ez, mely a bűnök világának rejtelmét tárja fel az olvasó előtt. A szerző, aki hivatásánál fogva bepillantást nyer a társadalom hajótörteinek lelki-világába s aki meglátja a börtön felé vezető ut minden állomását is — kitűnő írónak, színes mesélőnek bizonyul, aki ért hozzá, hogy gazdag tapasztalásait és megfigyeléseit érdekfeszítően öntse formába. Az élet tragikus és önkéntelen humora övezi az alak-

Divatos

ugy készen, mint
méret után a leg-
jobbak készülnek
6575

Pilcz Irma

fűzőkészítőnéi

Arad, Deák Ferenc-u. 6. sz.

Fűzők és különlegességek

Kérjen kelengye-árjegyzéket.

Fehér-kirakatok.

Felhívjuk a n. é. közönség b. figyelmét a mostani kiállított megtekintésére. Gondos összeállítás folytán kirakataink látványosság számba mennek. Régi 73 év óta fennálló üzletünk az utóbbi években a FEHÉRNEMŰ OSZTÁLYT a legmagasabb fokra emelte.

A legelőkelőbb gyárosoktól mint

Schroll, Regenhart, Oberleithner

áruiból állandó nagy gyári raktár.

690

Kész női fehérneműben óriási választék,

bármilyen kelengye a raktárról összeállítható, — meglepő nagy választék női ingekben, —

e cikkeket különös olcsó reklám áron árusítjuk. Otthon készítenő kelengyékhez ajánlunk legfinomabb

batist chiffonokat, legjobb batist nausouc minden szélességben. Schweici Jaquard és batist himzésekben állandó nagy raktár. — Újabb érkezés vászon maradékban. :: :: :: Kérjük kirakataink szíves megtekintését.

ROSENBLÜH H. és TÁRSA.

Kérjen kelengye-árjegyzéket.

Külön kelengye osztály.

Külön kelengye osztály.

Kiköltözés miatt mélyen leszállított árak!

FISCHER MÓR

Üveg, porcellán, lámpa, diszműáru és mindennemű háztartási cikkekben legduzsabb választék és legolcsóbb beszerzési forrás

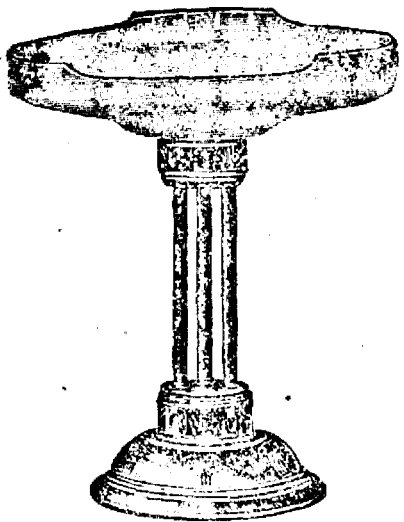
kiköltözés miatt

az alant felsorolt menyasszonyi kelengyék nagy választékban feltűnő olcsó gyári árakban lesznek elárusítva, míg a készlet tart.



6 személyes étkező készlet festménnyel beégetett aran-ozással legújabb facen különböző mintákkal már	16.— K.-tól
12 személyes ugyanilyen	27.— K.-tól
6 sz. üveg készlet már	9.— K.-tól
6 sz. legfinomabb theás és kávé készletek legújabb mintákkal	7.— K.-tól
Valódi angol mozdó készletek legújabb mintákkal	13.— K.-tól
Függő lámpák tolható csigás már	8.— K.-tól
Legfinomabb nikkelt evőeszközök darabja már	—40 f.-tól
Valódi ang. theás csésze párja	—56 f.-tól
Vörös pohár beégetett szelű, csiszolt homályos csikkal	—12 f.-tól
Boros pohár beégetett szelű, csiszolt homályos csikkal	—10 f.-tól
Kancsó 1 1/2 literes csiszolt homályos csikkal	—70 f.-tól
Valódi angol tányér meiseni mintával mély vagy lapos	—40 f.-tól
Kristály virágváza már	—40 f.-tól
China ezüst tea pohár	1.90 K.-tól
Valódi Wolfram egők	1.50 K.-tól

Villany csillárok feltűnő olcsó árban kaphatók.



Kapkeretekben legnagyobb választék, a legolcsóbb árban pontosan lesznek elkészítve.

FISCHER MÓR

Arad, Andrassy-tér 20.

Városi és megyei telefon 568. szám. : 7278

Költőszervezet

45 K.

bármely tyuknál jobban költ. Ingyen próbára

G. Mücke

Pottendorf 80. szám, Bécs mellett.

Több száz ref. és bizonyítvány az egész monarchiából ingyen és bérmentve 9461

Szőlőkarókat

681

akác- és borókafából eladnak

Koeser Rudolf és Társa Erdőipar Dézna.

Műszaki és Világítási Vállalat Arad.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy Aradon a Minorita-palota Weitzer János-utcai részében világítási üzletet nyitottunk. — Ajánljuk a nagyérdemű közönség szives figyelmébe izléses választékban összeállított csillár-raktárunkat legolcsóbb gyári árakon. A villany és gázvilágításhoz igényelt összes szerelvényeket és világító testeket raktáron tartjuk. Szereléseket a legelőnyösebben végzünk. Ugyisint mindennemű átalakításokat és javításokat szakszerű kivitelben.

Kiváló tisztelettel:

Műszaki és Világítási Vállalat Arad.

Hatóságilag engedélyezett kiárúsítás.

Jankovics György

divatáru üzletében

ARAD, Furray-utca 2. szám.

Függöny, ágyterítő, női ruhakelme, vászon, chiffon és asztalneműek, kéz női és férfi feherneműek, zsebkendők.

50 százalékos árengedmény

Csipke, szalag, ruhadíszek és ernyőknél.

Jankovics György divatáruüzlet Arad, Furray-utca 2. szám.

URÁNIA

1913. évi január 27., 28. és 29-én
:-: hétfő, kedd és szerda :-:

CIRKUSZ-SLÁGER

A

MAGAS-ISKOLA

Egy műlovarnö regénye

:-: 2 felvonásban. :-:

Csütörtökön és pénteken

PÁRDUC KARMAI KÖZÖTT.

21

W. LORRENYE

Siessen addig, míg nem késő egészségét visszaszerezni!

Egy jelentéktelennek látszó megfűlés az összes légzőszervek legkülönfélébb megbetegedését vonhatja maga után. Igyekezünk idejekorán elejét venni a bajnak, mert a könnyelmű elhanyagolás sokszor végzetessé válhatik. A megfűlésből eredő köhögés, rekedtség, megfűlés, nehézlégzés és a légzőszervek hirtelen megbetegedéseinek kitűnően bevált az orvosi előkelőségek **TUBERIN** Mindenütt kapható. Egy üveg ára 3 korona 50 fillér által javasolt egy nagy üveg ára 5 korona. Postán legkevesebb 3 üveg rendelhető meg utánvétellel az egyedüli főraktárból:

Diana-nyógyyszerház, Budapest, Károly-körút 5. szám



Röntgen-intézet.

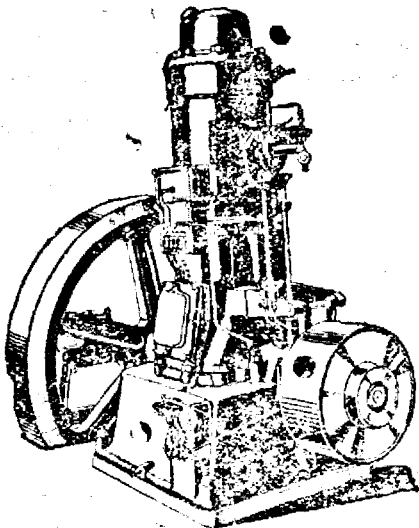
Aradon, Batthyány u. 21.

Telefon 622. 111

Röntgensugaras átvilágítások és fényképfelvételek, betegségek, csonttörések, ficamok stb. Kórismézése céljából. Röntgensugaras gyógyítások idült borbajok, sipolyok, nem operálható nagy daganatoknál és a méh- és pajzsmirigy alképleteinél. Intézettulajdonos:

Dr. Singer János
egyetemes orvostudor.

Több mint 7000
móter üzemb.



BOLINDER-nyersolajmótor

„Rundlöf szabadalma.” Szelepnélküli alacsony-nyomású mótör 9804

jelentéktelen tüzelőanyag-fogyasztással.

(1/2-2 fillér lóerőóránként.)

Stationär typosok: 3-500 eff. lóerőig. Hajómótorok közvetlen előre- és hátramozgással 5-500 eff. lóerőig.

Bolinders Maschinenbaugesellschaft, Berlin C. 40.

Weitzer János-u. 19. számú ház Batthyány-utcai részében egy

hat szobás lakás

teljesen modernné átalakítva, május hó 1-től

kiadó.

Bővebbet: 7717

Ingyanforgalmi és
Parcellázóbank r.-t. Arad,
Petőfi-u. 1. sz. Telefon 861.

ALAPITTATOTT 1889-BEN

Várhoz László

ur és női cipész Arad, Weitzer János-utca 2. szám. (Minorita-palota)

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a téli idényre már megérkeztek a borkülönlegességek. Elvállalok a legújabb divat szerint **férfi-, női- és gyermekcipők** készítését, valamint Orthopéd cipőket fájós lábakra. — Megrendelések 48 óra alatt esz-közöltetnek. Visszamaradt cipők jutányos áron kaphatók. Becses partfogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁRHOZ LÁSZLÓ,

a legelső honvédsereg tisztikarának szállítója.

Alkalmi vétel

és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktár

Deutsch Izidor

Óra és ékszerész

Weitzer János-utca, Minorita-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstneműk, gyémánt és brilliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyra átcsereztetnek. Telefon 438



487

Képviselve Aradon
SZEMZŐ ARMIN
áruügynöksége által.
Telefon 592. szám.

Csipkeárúház csak Arad, Asztalos Sándor-u. 4.

Tulhalmozott raktár miatt az árakat jóval olcsóbban szállítottuk le és így mindenkinek érdekében van meggyőződni és azt kihasználni.

Eladásra kerülnek a következő olcsón beszerzett áruk:

	Korona		Korona		Korona
Reform fűzők I. minőség	4.-	Férfi nyakkendők selyem	30.-	Selyem keztyűk hosszú	3.-
Reform női trico nadrág minden szín	7.-	Nadrágtartók minden színben	70.-	Svéd imitált rövid keztyű	70.-
Selyem blousok	7.-	Férfi gallér I. minőség	12.-	Valódi svéd keztyű sárga és fehér rendes	220
Selyem taft aljak	7-11.-	Férfi kézől I. minőség	40.-	Férfi glace keztyű színes	180
Lüster és kloth aljak dupla fodor	250	Battiszt mieder védők	60.-	Mesalin selymek	2.-
Női ingek R schiffon	150	Arc falyolok minden szín	30.-	Taft selymek	150
Női nadrág R schiffon	160	Női nyilas harisnya	76.-	Angol kötött keztyű női és férfi	70.-
Férfi ingek R schiffon	198	Lack övek tiszta bőr	70.-	Férfi glace bélelt keztyű	220
Férfi háló ingek I. minőség	260	Battiszt női zsebkendők	20.-	Férfi szokni jäger parja	70.-
Férfi alsó nadrág Köpper I	160	Himzett női zsebkendők	50.-	Férfi alsó téli ingek és nadrág la	170
Férfi alsó nadrág francia szabás I	280	Himzett női ingek I. minőség	3.-	Női gyöngykötésű téli alsó ing la	140
Férfi zephir ingek, gyönyörű színek	260	Csinke és betétek meterje	02.-	Selyem gallér védők	70.-
Zephir turista ing remek kiv.	250	Csinke szövetek 50 fillértől		Férfi Galuschni la minőség	3.-
Női harisnya 3 pár	1.-	Csinke galé or 70 fillértől		Női	280
Női flor harisnya I. minőség 3 pár	240	Ruhadiszkek minden kivitelben		Battiszt fűzővédő	70.-
Selyem harisnyák minden színben	4.-	Szél-s selyem szalagok minden színben meterje	60.-	Lüster kötött reform női	350
Férfi szokni csikos 3 pár	120	Női glace keztyű I. minőség	170	Kloth	330
Gyermek patent harisnya	30.-	Női glace keztyű feh. hosszú	360		
Esőernyők férfi és női	270				

Azonkívül érkeztek nagy mennyiségben finom női fehéreneműk, csipke ágytakarók, storok, draperiák, szőnyegek, téli kendők, finom csipke betétek és csipkeszövetek, modopolán himzések, zsebkendők, barchet pongyolák, barchet gyermek ruhácskák remek kivitelben. Továbbá **gyönyörű színhazi sálak** stb. stb.

Meglepő olcsó árak!

Telefon 932. sz.

Tisztelettel: **CSIPKE ÁRUHÁZ.**

Legdivatosabb elsőrendű minőségű

kalapok, cipők és férfidivatcikkek

PINTEA JÁNOS

férfi-divat különlegességi üzlete

5861

— legolcsóbb beszerzési forrása — ARAD, Deák Ferenc-utca 4. szám.

Ezelőtt

Bolezni Antal

féle cipő-üzlet Salacz-utca 2. sz. alatt megnagyobbítva, saját készítésű uri női és gyermek cipők raktára. Elsőrendű munka és anyagból állandó nagy választékban kaphatók. Mérték utáni rendelések a legújabb divat után pontosan készítenek. — Tisztelettel

Czernóczky M.

Ősz haj és ősz szakáll



Idősebb kinézést idéz elő. Használjon kizárólag csak

VITEK-féle NUCIN-t szőke, barna vagy fekete a K. 2. — vagy VITEK-féle NUCIN-t

egyszerű a K. 1. — és a haja ismét vissza nyeri az eredeti színét. Kapható minden gyógyszerár és drogeriában. Valódi egyedül a gyárból, kosmetikai és gyógykosztimény.

Fr. Vitek & Co. Prag II., Wassergasse.

Raktár: Török József Budapest. Földes Kelemen Arad. 6417

Pathefonok

68 Pathe-lemesek, a legújabb felvételek, kedvező fizetési feltételek mellett kapható

Koch Dánielnél

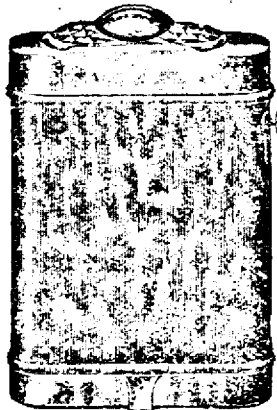
Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz. a Fehér Kereszt-tel szemben. 749

Villanyos zseblámpa

mindig friss feltétellel.

Villanyberendezések, villanyos lámpák.

Dinamó gépek, villanymotorok olcsón kaphatók



Kalmár Józsefnél

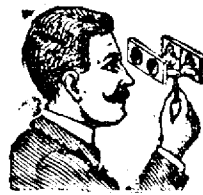
Arad, Salacz-utca 2. sz. 1681



A kirakatokban kiírt díjazott OLLA táblacskák az OLLA lefakasztó jelszót. Kedvelt minőségűek: 120K sz. 1000. 100K sz. 1000. 8K sz. 1000. 4K sz. 1000. Ar., OLLA 1000 mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak van ajánlva. 1897 Kapható Aradon Vojtek és Weisz, Török A. és Táras, Vojtek Kálmán, Ring Lajos Hegedűs Gy. és Róna Jenő uraknál.

Nagyon érdekes

Nézőszekrény



mechanikai képváltoztatással csak uraknak. Hozzá 50 nagyon pikáns fényképfelvétel ingyen. A képek az üveg erőssége folytán nagyon szép és plasztikusan jelennek meg. A Panorámát, mechanikai képváltoztatással pikantiája miatt az urak szívesen vásárolják. Egy komplett panoráma 50 fényképpel csak K. 3 50. Egyedül diszkrét szétküldés utánvétellel. 7705 M. Swoboda, Wien, III. Niessegasse 13-243.

TÜZIFA

Elsőrendű cser- és bükkhasáb tűzifa jutányos áron kapható

Kotzander Ignác

fatelepen, Radnai-ut 26. sz.

Telefon 332.

Fuvaros és favágó a telepen.

Mindenki azt mondja már, hogy

Szeplők, májfoltok

és minden arctisztatlanságok eltüntetésére, továbbá hideg, szeles időben arc és kezek megvédésére legjobb az eredeti

Kárpáti-féle

Benzoe-Creme 1 korona.

és Benzoe-tej szappan 70 fillér utasitással.

Készíti:

KÁRPÁTI JÁNOS gyógyszerész

Arad, Boros Beni-tér 15. sz.

6 korona rendelésnél postaköltség nem számítatik.

ANOSMIN

Mindazok részére, akik a kellemetlen lábizzadásban szenvednek, legjobban ajánlható szer. Teljesen szagtalan!

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitűnő és megbízható szer a poloskák gyökeres kiirtására. — Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. — Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcepp.

Kitűnő alpesi gyógyfüvekből előállított gyomor szabályozó szer. Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést. — Egy üveg ára 1 korona 40 fillér.

Főfájás elleni pastilla.

A fejfájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. — Egy doboz 6 (darab) 1 korona.

Kapható kizárólag

Rozsnyai Mátyás

Arad, Szabadság-tér.

Az összes hazai elsőrangú üm. gácsi, beszterczabányai, pinkafői, nagydisznódi és brassói pokrócgyárak

Pokróckészítményeinek

raktára, a legolcsóbb minőségtől a legfinomabb kivitelű páronként, méter és végszámra a legmegbízhatóbb beszerzési forrása

Medve bőrdoboz

SÁHURÁ CSIPKE ARUHÁZ

az Erdélyi és bácskai iparú raktár

Reich B. Károly Fia és Tarsa

Andrássy-tér 6. szám. (Verbos-ház)

Telefon szám 649

Telefon 332. sz.

Egész vég vásznak most 13 K

Egész vég kanavász 13 50 K

Csipke maradékok.

Szőnyeg maradékok.

Mosó maradékok.

Vászon maradékok.

A rossz gazdasági viszonyok miatt Üzletemet teljesen felosztatom!

Az egész raktárt mélyen leszállított árban kiárúsítom.

Taft selyem minden színben most K 1.50 fekete is. Remek szép szövetek, selymek, delének 50% áron alul. Csipkék, szallagok, rövidárúk és ruhadíszek minden elfogadható árban. Szőnyeg, függöny, ágyterítők félárban. Maradékok külö osztályban. Női confectio tavaszi felöltők **már 10 koronától kezdve.** Kérem a kirakatokat megtekinteni. Berendezés, portálé, asztalok, sok ajtó, ablak és pultok eladó.

HOFFMANN SÁNDOR

ARAD, színházépület.

301

Tennis flanellek most 35 fillér.

Maradékok félárban.

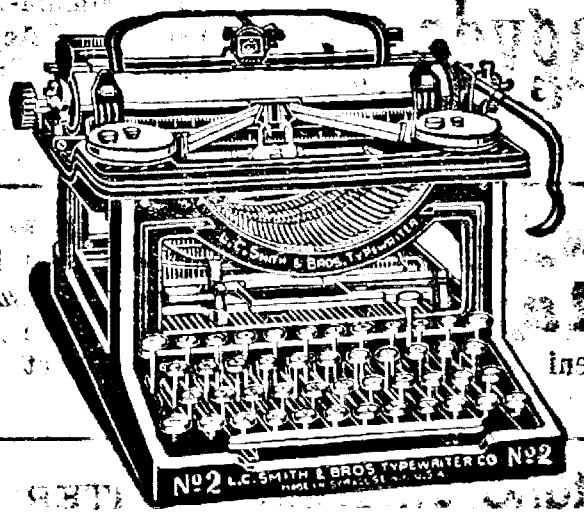
PICHLER SÁNDOR IRÓGÉPVÁLLALATA.

T. cz. Kétségtelen,

hogy egy írógép beszerzése némi gondot okoz, ha nem tudják, hogy mely rendszert válasszunk. Ezen gondoktól mentesítve van, ha a

SMITH BROS, IRÓGÉP

mellett döntünk, mely gép a moderna írógéptechnika **MINDEN VILDMÁNYÁT** egyesíti.



- Tökéletesen látható írás.
- Golyócsapágszerkezetű betűkarók.
- Könnyed kellékes billentyűzés.
- Legnagyobb írás gyorsaság.
- Kétszínű szalag.
- Automatikus szalagvezető.
- Praktikus tabulátor.
- Felülmúlhatatlan tartósság.

A gépet kívánságra költségmentesen bemutatom.

Pichler Sándor írógépvállalata Arad, Hasszinger-ü. 5. sz.

Városi és megyei telefon 308. sz.

Ha finom
Teát, Rumot
óhajt forduljon
Vojtek és Weisz-céghez
Aradon.

Teák.		Rumok.	
	Kor.		Kor.
1 csom. Igen fin. keverék	— 50	1/2 lit. üv. „Hungaria“	1.10
1 „ „ „ „	1—	1 „ „ „	2.20
1 „ „ „ „	2.—	1/2 „ „ „ Jamaical II	1.30
1 „ fin. keverék 1/4 k. ó	2 50	1 „ „ „ II.	2.60
1 „ „ törmelék	— .40	1 „ „ „ I.	1.80
1 „ „ „	— .80	1 „ „ „ I.	3 60
1 „ „ „ kiló	7.—	1/2 „ „ „ fortior.	2.70
1 „ Popoff-féle 4 sz.	7.—	1 „ „ „	5.40
1 „ „ „ 6 „	5.50	1/2 „ „ „ antiqu.	3.70
1 „ „ „ 8 „	4 50	1 „ „ „	7 40

Postai megrendelések naponta pontosan eszközöltenek.

500 koronát fizetnek annak, aki Bartilla-fogvizének használata mellett, tüvegje 80 fill. va'aha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzik **Bartilla A Örökösei**, (E Winkler) **Wien**, 1911. Sommer-gasse 1. — Kapható **Aradon** minden gyógyszerárban, különösen **Földes Kelemenél**, Deák Ferenc utca 11. sz. és **Vojtek és Weisz**. Kérjünk mind. nütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak. 1401

Fábián és Társa
Arad, Forray-u. 8.
(Román templom-épület.)
Városi és megyei telefon 494.

Ajánlja nagy varrógép, kerékpár és beszélő gépek nagy raktárát.

Sürgős értesítés zenekedvelők figyelmébe:



Nagy választékban tartunk hanglemezeket. Naponta hangversenyeknek Fedák Sári, Király Ernő, a Király színház, Környel Béla a

kir. Operaház, Rózsa S. Lajos temesvári színházak tagjai, valamint TollÁrpád és Károly, Steinhardt Géza és Gondör Aurél hírneves komikus, továbbá több művészek művésznők is. Ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe.

Kedvező fizetési feltételek mellett is kaphatók.



Legolcsóbb és legjobb cipő beszerzési forrás Aradon, Boros Béni-tér 9. szám.

A n. é. közönség szíves figyelmébe ajánlom saját készítményű kész

férfi-, női- és gyermek-cipő raktáromat, hol állandóan dus választékot tartok mindennemű legdivatosabb és legtartósabb cipők-ből legolcsóbb árakban. Megrendelések gyorsan és pontosan elkészíttetnek. 5041

Teljes tisztelettel

Czernóczky Imre,
uri- és női cipész.

Általánosan kedvelt legjobb hatású

és ízű **Hajós-féle Csukamájolaj** most érkezett meg. E fontos és nagy táperezű szer kitűnő hatásának bizonyult mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögésnél, fejlődésben visszamaradt gyermekeknél, stb. stb.

Ara egy üvegnek 2 korona.

Fagydagaganatok elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin“

Ara egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete **Hajfestő** a „MELOGEN“. Egy pár perc alatt bármely hajat vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni anélkül, hogy a színt le lehet mosni. Ara 2 korona.

Kitűnő amerikai **gummi** a „NITER“ 6 darab egy eredeti fémdobozban 2 korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedül készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerárban ARAD, Andrassy-tér 22. sz. a megyeházzal szemben. —

LEGGAZDASÁGOSABB

tanács a legjobb állhatósághoz

Remington írógép

mert a modern géptechonika összes vívmányait egyesíti magába és világosra állított

legtartósabb gyártmány

Díjtalan és vétélkötésmentes állású bemutatás az ország bármely részében.

Kedvező részletfizetési feltételek.

Ugyanott: „Burrough“ amerikai számloló összeadógépek, „Millioner“ svájci „Saxon“ glashüttei számlológépek, „Kartothek“ amerikai nyilvántartási rendszer és valódi amerikai iradó-, uriszoba és könyvtárberendezések telpe.

GLOGOWSKI és TÁRSA

es. és kir. udvari számtók

Budapest, VI. Andrassy-ut 12. szám.

Meghívó

a „Borosjenői Takarékpénztár Részvénytársaság”

XXV. évi rendes közgyűlésére,

mely 1913. évi február hó 9-én (vasárnap) délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor fog megtartani Borosjenőn, az intézet helyiségében.*)

Tárgysorozat:

1. A közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő 2 részvényes kijelölése.
2. A mérleg, nyereség- és veszteség-számla előterjesztése, az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és a tiszta nyereség mikénti felosztásáról szóló indítvány tárgyalása.
3. Az igazgatóság és felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása.
4. A felügyelő bizottság díjazásának megállapítása.
5. Az alapszabályok 22. §-a értelmében teendő indítványok tárgyalása.

652

Az igazgatóság.

* 24. § A közgyűlésen csak azok bírnak szavazati joggal, akik a közgyűlést egy hónapot megelőzőleg nevükre irt részvényüket le nem járt szelvényeivel együtt a közgyűlést megelőzőleg a társaság pénztárába letették, vagy nyilvános számadásra kötelezett pénztintézet, vállalat, vagy közhatóságról letétbe helyezték és a letéti jegyet a közgyűlés megnyitásáig az intézet pénztáránál letették.

Az előterjesztendő 1912. évi eredeti záró-mérleg és nyereség-veszteség-számla az intézet helyiségében a hivatalos órák alatt t. részvényeseink által bármikor megtekinthetők.

Vagyon.

Mérleg-számla.

Teher.

84	Pénztárkészlet	26128	19	17	Részvénytőke	500000	
27	Váltó	2683284	—	14	Tartalékalap	105575	—
20	Jelzálog	430949	—	24	Takarékbetét	1437976	79
26	Folyó-számla	219167	19	31	Visszleszámitolt váltók	1231386	
	Értékpapir-számlán			41	Letét	128202	45
42	Értékpapir	2510	—	25	Függő (elszámolatlan tételek)	16648	85
41	Letét	128202	45	16	Ármeneti kamatok	45975	30
19	Ingatlan	50000	—	43	Fel nem vett osztalék	296	—
40	Felszerelés	2000	—	21	Nyereség	76180	44
		8542240	83			854224	83

Veszteség.

Veszteség- és Nyereség-számla.

Nyereség.

29	Üzleti költség	88796	69	33	Váltó kamat	186455	75
38	Betétkamat	76275	27	23	Jelzálog-kamat	33502	21
44	Adó	28705	56				
21	Nyereség	76180	44				
		219957	96			219957	96

Borosjenő, 1912. december hó 31-én.

Russu Béla, s. k.
főkönyvelő.

Karton Aladár, s. k.
vezérigazgató.

Székely Sándor, s. k.
pénztárnok.

Dr. Gyarmathy Ernő, s. k.
ig. elnök.

Schreyer Jakab, s. k.
ig. tag.

Iby Ferencz, s. k.
ig. tag.

Hanthó Jenő, s. k.
ig. tag.

Popovics Döme, s. k.
ig. tag.

Löwy Márkusz, s. k.
ig. tag.

Dr. Csillag Ignác, s. k.
ig. tag.

Dr. Éles Géza, s. k.
ig. tag.

Jelen mérleg-számlát, valamint „veszteség- és nyereség-számlát” megvizsgáltuk, a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítva, mindenben helyesnek, és rendben levőnek találjuk, egyben magunkévá tesszük az igazgatóságunknak a 76180 K 44 fillér tiszta nyereség felosztására vonatkozó indítványát

Frisch József, s. k.
fel. biz. tag.

Barkó Mátyás, s. k.
fel. biz. tag.

Borsos Géza, s. k.
fel. biz. elnök.

Strasser Péter, s. k.
fel. biz. tag.

Juhász Árpád, s. k.
fel. biz. tag.

Hordó és ládaabroncsfát

és pedig: 681

nyir-, megyoró- és fűzfát
szállítanak

Koeser Rudolf és Társa
Erdőipar Dézna.

5444—1912. tkv. szám

Árverési hirdetményi kivonat.

A világosi kir. járásbíróóság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy özv. Kuzman Györgyné és csatlakozó érdektársának Morscht Ruppert világosi lakos végrehajtást szenvedő ellen 184 k., 488 k., 1538 kor., 516 kor., 400 kor. 220 k. 220 k. és 353 k. és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést az aradi kir. tvszék, illetve a világosi kir. bíróság területén levő, világos község határában fekvő a világosi 4117. sz. tjkvben felvett ingatlanok B. 3, 7, 10 al. hányadára vagyis A. I. 4. sor 390—391. a/l. hrsz. betelkez ház felére 6152 kor. A+2 sor. 12724/a. hrsz. szálló felére 314 kor. A+3. sor 6681/b. hrsz. kenderföld felére 26 kor. 50 fill. A+4. sor. 10048—75/a. hrsz. rét felére 8 kor. 50 fill. mint ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi február hó 17-ik napján d. e. 9 órakor a tkvi hatóság I. sz. szobájába megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár $\frac{2}{3}$ -án alul eladatni nem fog.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 $\frac{1}{2}$ %-át bánatpénzzel készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 8333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez leenni, avagy az 1886. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni; az árverési vevő tartozik nyomban a bánatpénzt a vételár 10 $\frac{1}{2}$ %-áig kiegészíteni.

Világos, 1912. évi december 27.
Kir. bíróság, mint tkvi. hatóság.

Povolni, s. k.

680

kir. bíró.

Fakereskedők részére!

Fa kerékgyártók, bognárok és farugyarak

részére továbbá szerzők készítésére stb. Gyertyán, bükk, akác, megyoró, som, köris, szil, jávor, dió, hárs, nyár, nyír, cseresznye, cser, és égerfa. ::

Szives megkérdezések:
Koeser Rudolf és Társához
Erdőipar Dézna.

Apró hirdetések

ÜZLETEK.

Kávémérés

és kifőzési üzlet betegség miatt, azonnalra vagy február 15-ére átadó. Cím a kiadóhivatalban. 655

Dombíraton községben

40 éve fennálló, kitünő forgalmu fűszer-, rőfös- és rövidáru kereskedés, korlátlan italérés és trafikkal, házzal vagy annélkül haláleset miatt azonnal eladó. Bővebbet Koch és Hajós cégnél Madgyesegyháza. 619

INGATLAN.

132 hold

szántó épületekkel, közel Aradhoz 6 évre bérbeadó és 15. hold kitértő szőlő Magyarádon olcsón eladó. Bővebbet Asbót Gyula Arad, Weitzer J. utca 17. Telefon 847. 698

Ház

italmérési joggal, vidéki forgalmas helyen, Aradhoz felérányra el- esetleg bérbeadó. Cím a kiadóhivatalban. 677

Cserovits Péter utca

20. számú ház elköltözés miatt azonnal eladó. 594

KÜLÖNFÉLE.

Uri közönség figyelmébe.

Dáskál Magdolna okleveles szülész, vizsgázott masszírozónő ajánlkozik kizárólag uri házakhoz Tökölly Imre-utca 5., ajtó 6. (volt Halász utca. 135

Egy

elkülönített utcai 4 szobás lakás és egy műhely teljes asztalos felszereléssel, azonnal kiadó. Hassinger-utca 5. 167

Karácsonyról

viisszamaradt ajándéktárgyak, díszlevélpapírok, képeslap-albumok, fadísztárgyak festésre és égetésre, imakönyvek, mesés- és ifjúsági könyvek, képek, falnaptárak stb. mélyen leszállított áron kaphatók. Krausz Paulin színházépület. Jó erkölcsű fiu tanulónak felvétetik. 5441

India fogcsippe

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér Főrak tár Gutori Földes Kelemen gyógyszerára és vegyészeti laboratóriuma Aradon. 1224

Gázónműködő világító test.

Mindenütt felállítható gázizzófény csővezeték nélkül. Új! Függetlenfény szárazlámpa belső- és külső folyékonyággal, égési költség óránként 2-2 fillér. 60-120 gyertyafényű Fali lámpák 18 kortól fejlebb. Árajgók, mindenféle modern világítási cikkről ingyen. Schwab Wien, Wiedner, Hauptstrasse Nr. 118. Képviselek keresetnek. 311

I kerengéért

bármely olyan színűre festi haját, amely színűre akarja. A Marcell hajfestő ha tisztán használják feketére fest, ha egy rész vizzel keverik barnára, ha két rész vizzel világos barnára, ha három-négy rész vizzel keverik szőke-re fest. A színt állandó felismerésen lemoshatatlan. Gutori Földes Kelemen gyógyszerára Aradon. 1224

Január 1-én

lépett életbe a keresk. miniszter azon új rendelete, mely szerint a palackokban árusítandó italok mennyiség tartalma a palackokon felhúrtatva kell hogy legyen. Ezen célra alkalmas címkék kaphatók Pichler Sándor papirkereskedésében Arad, Szabadság-tér 1. sz. Telefon 808. szám. 5311

Diamant Jász

Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári iskolával szemben) épületes díszmű bádógos munkákat legjutányosabban készít ugy helyben, mint vidéken. 344

Értékesebb

és legzamatosabb rumot készíthetjük pár perc alatt a Fő desféle rumessentiából. Köztudomású dolog hogy, a legelőkelőbb urházaknál ezt a rumot használják, mert teljesen egyenértékű az importált rumokkal. Egy literre való adag 30 fillér. Finom francia és német gyártmányú likőressentiát, melyekkel a legfinomabb, páratlan zamatu és színű likörök állíthatók elő, üvegenként 50 fillér és 1 korona. Földes Kelemen gyógyszerára Arad. 1224

MEGHIVÁS.

Az Aradi Forgalmi Bank R.-T.

1913. február hó 10-én, d. e. 9 órakor sajtó helyiségében Aradon

I. évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja az Igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyvet hitelesítő 2 részvényesnek kiküldése.
3. Az 1912. évi számadás előterjesztése és megállapítása.
4. A felügyelő-bizottság jelentése.
5. Felmentvény megadása.
6. Határozathozatal egy más pénztárral való esetleges egyesülés tárgyában.
7. Indítványok.

Jegyzet. Alapsza ályaink értelmében a közgyűlésen résztvehet minden részvényes, de szavazati joggal csak azon részvényesek bírnak, kiknek részvényei a közgyűlés napját megelőzőleg legalább 5 nappal a társaság részvénykönyvében nevékre frattak és a közgyűlés előtt legalább 5 nappal intézetünk pénztárában a meg nem járt szelvényekkel együtt letétbe helyeztetek. 699

Taxameteres

Bér-autok

Telefonszám **818**

1221

Értekezlet: reggel 6 óráig éjjel 12 óráig

Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

Aki rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti **Kárpáti-tésle** **epohajtót**, mely a legkíméletesebb fájdalom-mentesítő gyógyszer. Isc. ócsa, hatása gyors és biztos. 1 üveg utastással 40 fillér. 12 üveg franco K 480. Kapható kizárólag a készítőnél **KÁRPÁTI JÁNOS** gyógyszerár. 1278 ARAD, BOROS BENI-TÉR.

Korzó-kávéház

Arad, Boros Beni-tér (Dengli-ház)

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy esténként battonyal **Sztancsik Sándor elsőrendű cigányzenekara hangversenyez.** — Tiszán kezelt **hegyaljai borek, kőbányai Dréher-sör,** kitünő **kávéházi italok, hideg buffet.** Pontos kiszolgálás. Jutányos árak. Reggelig nyitva.

Tisztelettel 104

PORCZÁN JÁNOS,

kávész.

Pénzt kereshetnek

ügynekők (hölgyek is) kik egy 35 év óta fennálló cég részére vidéki magánfeleknél háztartásban könnyen eladható cikk eladásával magas százalék mellett foglalkoznak. Ajánlatokat az eddigi foglalkozás és referenciák megjelölésével „P. W. 2079.” Rudolf Mosse Prag, Graben 6. intézendők. 9311

Kiadó

egy kisebb üzlethelyiség

József főherceg utca 12. szám alatt

f. é. május hó 1-től

Bővebbet: 606

Waldmann Izsó,

Orszá-utca 6. szám. Ajtó 9.

THE VERA

American Shoe

A jelenkor legtekélyesebb, legkényelmesebb, és legtartósabb amerikai cipője

szok, hűgyek és gyarmati részére Kárjen képes árjegyzékek.

Made by Rice & Hutchins Boston, Mass. U.S.A.

Egyedüli raktár

Buchsbaum és Társa Arad.

Telefon 442. 442

Áruforgalmi Részvénytársaság Békéscsabán.

VAGYON. Mérleg szám a 1912. december hó 31-én. TEHER.

Pénztári készlet ...	1884 81	Részvénytőke (100.000 korona; befizetve 65%) ...	65000		
Készpénz pénztárazéknél ...	21186 16	Tartalékalap ...	4068		
M. kir. Postatakarék-pénztár ...	2491 76	Ertékcsökkenési tartalékalap ...	1025 85		
Áru-készlet ...	4096 82	Elfogadványok ...	42000		
Gép-készlet ...	7316 44	Hitelezők ...	49915 62		
Bizományi gép-készlet ...	13388 90	Fel nem vett osztalék 1911. évről ...	165	162174 47	
Tüzelőanyag raktári készlet ...	12857	Nyereség ...		21518 98	
Tárca-váltókészlet ...	9630 28				
Adóok ...	60004 88				
Telek ...	39578				
Raktárépület ...	6300				
Felszerelés ...	3958 35				
Értékpapír ...	1000				
	183693 40				183693 40
	183693 40				183693 40

Békéscsabán, 1912. december 31-én.

Sztolár Gyula, s. k.
ügyv. igazg.Görög Jusztin, s. k.
főkönyvelő.

Az igazgatóság:

Neumann Manó, s. k.
igazg. (alelnök.)Fuchs Lajos, s. k.
igazgató.

Szalay Lajos, s. k. igazgató. Dusbaba Vilmos, s. k. igazgató. Wallerstein S. Sámuel, s. k. igazgató.

Dr. Tagányi Sándor, s. k.
igazgató.Hehs Béla, s. k.
igazgató.

Jelen mérleget a törvény- és alapszabályok értelmében megvizsgáltuk és rendben találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Dr. Szamek Ignác, s. k. f. ü. biz. elnök. Dr. Luxenburger György, s. k. f. ü. biz. tag. Szalay Gyula s. k. f. ü. biz. tag.

Kéri József, s. k.
f. ü. biz. tag.Hartel Ferenc, s. k.
f. ü. biz. tag. 683

Békéscsabai Termény és Áruraktár Részvénytársaság

Vagyon. Mérleg-számla 1912 december 31-én. Teher.

Készpénz ...	3599 45	Részvénytőke ...	400000
Termény és áruraktári épületek és telek	227110 50	Tartalékalaptőke ...	26405 78
Termény és áruraktári vasut ...	25059 78	Épület és telekértékcsökkenés ...	59210 38
Termény és áruraktári felszerelések ...	3934 19	Vasut ...	13778 72
Áru kölcsönök ...	38620	Elfogadványok ...	280000
Adóok ...	371061 11	Békés-Csabai takarékpénztár egyesület ...	12301 11
Értékpapírok ...	7120	Aradi ipar és népbank	12586
Alapítási költség, Gépberendezés ...	10660 71	Biztosítási letétek ...	14620
Befizetetlen részvénytőke ...	160000	Munkás segély-alap	50
Tiszti biztosítékok ...	14620	Átmeneti tételek ...	4399 88
		Nyereség ...	38433 97
	861785 74		861785 74

Békéscsaba, 1912 december 31-én

Friedmann Miksa s. k.,
ügyv. igazgató.

Petrovits József s. k., raktárnok. Komáromy Béla s. k., h. raktárnok. Bruckner Agoston s. k., pénztárnok.

A Békéscsabai Termény és Áruraktár Részvénytársaság Igazgatósága:

Varságh Béla s. k., elnök-igazgató. Kristyórány János s. k., igazgató. Vidovszky Károly s. k., igazgató.

Hehs Béla s. k., igazgató. Roth József s. k., igazgató. Dusbaba Vilmos s. k., igazgató.

Megvizsgálta és helyesnek találta a felügyelő bizottság:

Dr. Margócsy Miklós s. k., 682
f. ü. biz. elnök.

Neumann Manó s. k., f. ü. biz. tag. Vas Sándor s. k., f. ü. biz. tag. Hartel Ferenc s. k., f. ü. biz. tag.

Aradi Széchenyi Gőzmalom Részvénytársaság.

MEGHIVÓ.

Az Aradi Széchenyi Gőzmalom Részvénytársaság

1913. évi február hó 9-ik napján délelőtt 9 órakor a társaság irodahelyiségében

44-ik évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. részvényeseket ezennel tisztelettel meghívom.

Tárgysorozat:

- Elnöki megnyitó, a közgyűlés határozatképességének megállapítása és jegyzőkönyvvezető kirendelése. Két részvényes kiküldetése a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
 - Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentésének és a zármérlegnek valamint veszteség- és nyereség-számlának felolvasása.
 - Határozathozatal a számadások jóváhagyása, az üzleti nyereség hováfordítása és a felmentés megadása tárgyában.
 - Esetleges indítványok.
- Azon szavazatra jogosult részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felhivatnak, hogy részvényeiket legkésőbb február hó 7-ig a társaság pénztáránaál térítvény ellenében letenni sziveskedjenek.

Kintzig János,

igazgatósági elnök.